Amigoe

100STE JAARGANG — NO.: 245

ZATERDAG 22 OKTOBER 1983

ALEXIS ARGUELLO
.....in de bergen.....

Nieuws in vogelvlucht

GENEVE — De Algemene Over-komst inzake Tarieven en Han-(GATT) en het IMF willen de sa-nwerking verbeteren om de lan- welke problemen met het aflos- van hun schulden hebben beter te nnen helpen. Een van de sugges-s is dat de secretariaten geregeld elkaar komen. Bij de GATT is men an overtuigd dat handel en schul-n onlosmakelijk met elkaar ver-denzijn. Daarom is de samenwer-g geboden.

*****

WENEN — De leiders van de stbloklanden hebben in de voor-e dagen op verschillende niveaus uk overleg gevoerd, terwijl de di-omatieke activiteiten in de komen- week doorgaan. Dit had te maken et het formuleren van een reactie de eventuele plaatsing van nieu- kernraketten in West Europa. aar ook werden bestaande grote oblemen besproken en werd gepro-erd die uit de wereld te helpen. Er overleg geweest van de ministers n Buitenlandse zaken in Sofia en e van Defensie in Oost Berlijn, aar ook de premiers van de Come-nlanden elkaar ontmoeten terwijl SU-minister van Buitenlandse za-n druk aan het pendelen was tus-n de verschillende conferenties.

*****

OOST-BERLIJN — Het arschaupact heeft een antwoord vonden op de plaatsing van de euwe Navo-raketten in West Euro-. In de slot-verklaring van de ver-dering van de ministers van De-nsie werd namelijk gezegd dat men et zal toestaan dat de Navo militair perieur aan het Oostblok wordt. ijzonderheden werden niet gege-n. Wel stelt men vast dat de Navo deze manier de kans op een ker-oorlog vergroot. Overigens wordt omende week weer een top-nferentie van de pact-landen ge-ouden, de derde dit jaar.

*****

GUATEMALASTAD- President eneraal Oscar Mejia Victores van uatemala heeft heeft onverwacht e stafchef van het leger, Mario Lo-ez Fuentes, vervangen. Hij was een er machtigste potentiele tegenstan-ders van de president. Hij werd be-oemd tot ambassadeur in Italie. Zijn opvolger is kolonel Lobos Za-noca.

*****

MANILLA — President Marcos van de Filippijnen ziet af van elke of-ficiele deelneming aan de onderzoek-commissie naar de moord op oppisi-tieleider Aquino. De stakingen gaan door. Gisteren gingen 25.000 arbei-ders in staking in navolging van de onderwijzers en andere groepen.

*****

MADRID — In Spanje zijn miljoe-nen mensen de straat opgegaan te-gen de terreur van de Baskische af-scheidingsbeweging ETA. Daartoe was opgeroepen door de in het parle-ment vertegenwoordigde partijen, vakbonden, kerkelijke en andere groeperingen na een recente moord op een leger kapitein.

*****

WASHINGTON — De VS willen met Nicaragua wel praten over de crisis in Midden Amerika, maar niet onderhandelen. Managua had vredesvoorstellen gedaan welke onder meer een verdrag tussen de VS en Nicaragua inhielden. Washington zegt dat er onderhandeld moet worden in het kader van de Contadoragroep.

*****

HAARLEM — De bisschop van Haarlem, Nederland, mgr Theodorus Zwartkruis, is overleden op de dag dat bekend werd gemaakt wie zijn opvolger zou worden. Zwartkruis werd vrijdag wegens oververmoeidheid opgenomen in het ziekenhuis waar hij nog diezelfde dag overleed. Zwartkruis zou volgend jaar wegens zijn leeftijd -75 jaar- aftreden.

*****

MOSKOU — Sovjet-leider Andropov heeft zijn bezoek aan Roemenie van volgende week uitgesteld tot medio november. Onmiddellijk gingen er geruchten de ronde doen dat dit te maken had met zijn gezondheidstoestand.

*****

PARAMARIBO — Suriname werkt aan een commissie welke in Den Haag moet gaan praten over de hervatting van de ontwikkelingshulp door Nederland. Op de vorming van een dergelijke commissie is aangedrongen vanuit gematigde kringen rond de sterke man Bouterse. Deze zou de linkse krachten zoals Palu terug willen dringen.

*****

NAIROBI — De guerrilla in Oeganda zegt 150 soldaten te hebben gedood in de laatste weken. In september is men onder leiding van ex-minister Museveni met een offensief begonnen tegen het bewind van president Obote.

*****

Vanaf 1986 in de VS:

Nationale feestdag Martin Luther King

WASHINGTON — Vanaf 1986 zal in de Verenigde Staten elk jaar weer een nieuwe nationale feestdag worden ingevoerd, namelijk ter nagedachtenis aan de vermoorde ijveraar voor de burgerrechten, dr. Martin Luther King. Het Amerikaanse Congres heeft hiertoe beslist met overweldigende meerderheid.

De nieuwe feestdag, waar kleurlingen-organisaties zich jaren voor hebben ingespannen, wordt ingelast op elke derde maandag in januari.

President Ronald Reagan moet nog zijn handtekening zetten onder het voorstel, voordat het tot wet wordt verheven. De president voelde er niet zoveel voor een aparte nationale feestdag voor Martin Luther King in het leven te roepen. Het staatshoofd wilde liever een "herdenking van geringere omvang, zoals die ook geldt voor de vermoorde president Abraham Lincoln, voor wie ook geen speciale herdenkingsdag bestaat." Onder druk van zwarte groeperingen en met de verkiezingen van volgend jaar in het vooruitzicht, liet Reagan de laatste tijd echter geen oppositie tegen het plan meer horen.

Het heeft geruime tijd geduurd, voordat het Huis van Afgevaardigden en de Senaat hun goedkeuring aan het idee gaven. De blanke Republikeinse senator Jesse Helms uit North Carolina heeft gedurende lange tijd een felle campagne gevoerd om het plan van de Martin Luther King-dag te torpederen. In scherpe bewoordingen wees hij in de Senaat erop, dat "King sympathiseerde met het communisme." Helms ging zelfs zo ver om voor te stellen de geheime archieven van de FBI te openen en een onderzoek in te stellen naar wat hij noemde "de communistische achtergronden" van Martin Luther King. Maar in 1977 had een rechtbank beslist, dat de geheime stukken, die de FBI erop na had gehouden over de handel en wandel van Martin Luther King, gedurende 50 jaar geheim moeten blijven.

Helms nam daar geen genoegen mee en toog naar de rechter. Maar die ondersteunde de eerder genomen beslissing om de archieven over Martin Luther King voor een halve eeuw gesloten te houden.

WILLEMSTAD — De gedeputeerde onder wie de afdeling Milieubeheer van de GGD ressorteert, mevrouw Maria Liberia-Peters, viel de eer te beurt om gistermiddag twee nieuwe afdelingen van Shell Curaçao in werking te stellen. Daaronder viel ondermeer een nieuwe zwavelwinnings- installatie waardoor de luchtvervuiling door Shell wordt gereduceerd. Die nieuwe afdeling werd haar toegelicht door onder anderen de heer Ernst van der Veen.

VEERTIG PROCENT BEVOLKING ONDERVOED

Zoveel mogelijk zelf produceren

Mexico lanceert voedingsprogram

MEXICO STAD — De Mexicaanse regering heeft een veelomvattend en indringend plan opgesteld om de bevolking van beter en goedkoper voedsel te voorzien. Dit Nationaal Voedingsprogramma voorziet in een volledige herstructurering van de productie-methoden, bestaande distributie-kanalen en de verhandeling van voedingswaar. Zeker 30 miljoen van de 70 miljoen Mexicanen zullen hierdoor beter worden gevoed en zal de ondervoeding definitief kunnen worden uitgebannen.

Op een vergadering met de overige leden van het kabinet en alle gouverneurs van de 32 staten van het land, zette president Miguel de la Madrid de hoofdpunten van het programma uiteen.

Op het stuk van de voedselvoorziening heeft Mexico enkele specifieke problemen, die echter in grote lijnen overeenkomen met die van andere ontwikkelingslanden. Ruim 21 procent van de bevolking woont in de hoofdstad en consumeert eenderde van de voedsel-productie. Zeven miljoen Mexicanen wonen echter in veraf-gelegen streken, die moeilijk bereikbaar zijn.

Onderzoek heeft uitgewezen, dat het met de voedingsgewoonten van het Mexicaanse volk slecht gesteld is. Slechts 18 procent van de bevolking consumeert een uitgebalanceerd dieet en daardoor voldoende voedingsstoffen. Liefst 40 procent van het volk is echter ondervoed. Als gevolg hiervan sterven jaarlijks 100.000 kinderen en groeien één miljoen kleintjes op met later niet meer te genezen fysieke of mentale gebreken.

Het nieuwe Voedselplan vergde een totale ombuiging in de traditioneel, door de regering ingediende begroting. Werd tot nog toe maximaal 46,4 procent besteed aan sociaal welzijn, communicatie, vervoer en plattelandsontwikkeling, in de nieuwe begroting is voor deze sectoren nu 60 procent van de totaalbeschikbare gelden uitgetrokken.

De fondsen zullen worden besteed voor onder meer wegenaanleg en de aanschaf van vervoermiddelen, waardoor voedingswaar gemakkelijk binnen het bereik kan worden gebracht van een groot deel van het volk. Tegelijkertijd wordt ook een grootscheeps programma op gang gebracht om de locale voedsel-productie te vergroten. Voor de producten, die moeten worden ingevoerd, zijn de invoerrechten afgeschaft.

De Mexicaanse regering is van oordeel, dat de tijd gekomen is om de voedingsproblemen van het volk drastisch en efficient aan te pakken. Hiervoor is het nodig, dat het land zelf zoveel mogelijk produceert en zo min mogelijk van het buitenland afhankelijk is. Hierdoor kunnen de prijzen in de hand worden gehouden en betaalbaar blijven, vooral voor de armste Mexicanen.

Patriottische daad van Amerikaan

Piloot levert bij politie cocaïne af

NASHVILLE — Een Amerikaanse piloot, afkomstig uit Nashville in de staat Tennessee, heeft een grote hoeveelheid cocaine bij de politie gedeponeerd, na een vlucht uit Colombia te hebben uitgevoerd. De piloot zei zijn actie te hebben ondernomen, omdat "de Verenigde Staten moreel en geestelijk ten onder gaan door het gebruik van verdovende middelen."

De hoeveelheid bedroeg bijna 400 kilo en had een waarde van 227 miljoen dollar (meer dan 400 miljoen Antilliaans).

De 42-jarige Russell Hancock had de wereld van de misdaad weten binnen te dringen en aangeboden een grote hoeveelheid zuivere cocaine vanuit Colombia te vervoeren naar de Verenigde Staten. Hancock waarschuwde echter de Amerikaanse drugbestrijdingsdienst DEA en noemde de vlucht een "patriottische missie." Hij haalde de cocaine in Colombia op met zijn Piper Navajo, maar landde op weg naar de VS in Panama, op een met de DEA afgesproken plaats. Drie Zuid-Amerikaanse drug-handelaren, die de reis meemaakten, werden ter plekke gearresteerd.

William Warner, het hoofd van de DEA-missie in Panama Stad zei in zijn 29-jarige loopbaan als misdaad-bestrijder nooit zo een grote hoeveelheid cocaine bij elkaar te hebben gezien.

Voor de piloot uit Nashville is de zaak echter nog lang niet afgedaan. Hij zal zijn honorarium niet kunnen beuren (hij ontving bij vertrek uit de VS alleen maar een voorschot). Maar hij weet ook, dat zijn leven nu in gevaar is. Hij heeft daarom besloten onder te duiken. Hancock heeft echter gezworen aanwezig te zullen zijn en te zullen getuigen in het proces tegen de drie aangehouden Zuid-Amerikanen. "Ik hou van mijn land, maar wil toch nog niet sterven", zo verklaarde hij aan de pers, kort voordat hij met onbekende bestemming uit Nashville verdween.

Vlooteenheid VS naar Grenada

WASHINGTON — Een Amerikaanse vloot-eenheid, die eigenlijk naar Libanon opstoomde, heeft koers gezet naar Grenada. De Verenigde Staten willen hiermee duidelijk maken de Amerikaanse burgers te willen beschermen, die zich op Grenada bevinden.

Hun aantal bedraagt ongeveer duizend. Het zijn vooral jongeren, die studeren aan een medisch centrum, dat in Grenada is opgezet door de Verenigde Staten.

Intussen hebben de militaire leiders van Grenada meegedeeld, dat bij de schietpartijen op woensdag in totaal achttien mensen zijn omgekomen.

Generaal Hudson Austin maakte gisteren bekend, dat het 24-uurs-uitgangsverbod v oor vier uur werd opgeheven om het volk in de gelegenheid te stellen noodzakelijke inkopen te doen.

Generaal Austin zei "zo spoedig mogelijk verkiezingen te zullen laten houden."

In Cuba en Nicaragua is de moord op Bishop scherp veroordeeld.

Nog steeds bestaat de indruk, dat de coup van het leger een linkse signatuur draagt. Maar nog steeds is daar niets met zekerheid over te zeggen.

Argentinië beperkt import

BUENOS AIRES — Argentinië heeft besloten de import drastisch te verminderen in het laatste kwartaal van dit jaar. Beslist is, dat er voor niet meer dan 402 miljoen dollar mag worden ingevoerd. In het laatste kwartaal van het vorig jaar bedroeg de invoer 1,3 miljard dollar.

De beslissing is genomen, omdat het land problemen heeft met het betalen in vreemde valuta's.

Import-vergunningen worden niet meer afgegeven.

De drastische beperking van de invoer zal geen al te nadelige invloeden hebben op de Argentijnse economie, omdat er voorlopig nog voldoende voorraden beschikbaar zijn.

Bokser Arguello in het verzet

Pastora krijgt steun in de rug

MIAMI — Oud-wereldkampioen boksen Alexis Arguello is de afgelopen dagen opgedoken op een plaats waar men hem allerminst verwachtte: in de zuidelijke bergen van Nicaragua. Daar heeft hij een bezoek gebracht aan het militaire kamp van zijn goede vriend, Eden Pastora, die vanuit Costa Rica probeert de linkse regering in Managua uit het zadel te lichten.

Arguello, die gedurende zijn roemvolle loopbaan wereldtitels in drie verschillende boksdivisies op zijn naam heeft gebracht, werd uitbundig toegejuicht door de ruim 4.000 manschappen, die Pastora al in Nicaragua heeft zitten.

In een toespraak tot het Pastora-leger zei Arguello: "Ik ben hier in de bergen om met jullie te proberen ons land te redden. Ik ben bereid mijn leven te geven voor deze vrijheidsstrijd."

De volledige toespraak van Arguello werd door de radiozender van Pastora uitgezonden, zodat het hele Nicaraguaanse volk hem kon beluisteren.

De nu 31 jaar oude Arguello is de enige Nicaraguaan, die wereldkampioen boksen is geworden. Hij is in zijn geboorteland erg populair. Uit vrees, dat ze zijn verworven bezittingen zouden confisceren, is hij na de machtsovername door de Sandinisten, nooit meer naar Nicaragua teruggekeerd en is in Miami blijven wonen. Zijn openlijke stellingname tegen het huidige bewind in Managua wordt gezien als een sterke morele ondersteuning van de pogingen van Eden Pastora, om de Sandinisten te verdrijven.

Pastora heeft Arguello ertoe kunnen bewegen niet in zuid-Nicaragua te blijven, maar naar Miami terug te gaan. Daar zal de oud-wereldkampioen beginnen met een geldinzamelingsactie onder in het buitenland wonende, welgestelde Nicaraguanen om de gewapende strijd van Pastora te steunen.

Russische schepen uit Poolzee bevrijd

MOSKOU — Na een grootscheepse reddingsactie zijn vrijwel alle Russische schepen, die in het Pool-ijs vastzaten, gered. Er moeten nu nog maar zes schepen worden bevrijd, aldus is in Moskou meegedeeld.

Twee weken geleden werd bekend, dat ruim tachtig Russische schepen in het ijs van de Pool-zee waren vastgelopen. Radio-Moskou zei dat dit te wijten was aan verkeerde weersinformatie door de Rusische meteorologische dienst.

Sedertdien is een grootscheepse reddingsoperatie opgezet, waarbij vooral de ijsbreker "Leonid Brezhnev" veel schepen ontzette. Er bestaat goede hoop, dat de laatste zes schepen ook uit hun benarde positie kunnen worden bevrijd.

In Nicaragua Sovjet-helicopter neergeschoten

TEGUCIGALPA — Anti-Sandinisten hebben gisteren een in de Sovjet-Unie vervaardigde helicopter neergehaald. Zo heeft een radio-zender van de contra's bekend gemaakt.

Het toestel kan 20 man vervoeren. Het is niet bekend hoeveel personen erin zaten, toen het werd neergeschoten. Volgens de uitzending van de contra's werd het toestel gevlogen door Libische piloten.

Weekeinde van vredesbetogingen

BONN / WASHINGTON — In de Verenigde Staten, maar vooral in West-Europa zullen dit weekeinde door tegenstanders van kernwapens massale vredesbetogingen worden gehouden.

Vandaag zijn in West-Duitsland ruim drie miljoen mensen opgekomen. Ze legden een "menselijke keten" aan van ongeveer honderd kilometer en wel van het NAVO-centrum in Stuttgart naar de stad Ulm, waar volgens de bestaande plannen Amerikaanse kernwapens zullen worden opgesteld.

Betogingen hebben vandaag en morgen plaats in Londen, Stockholm, Brussel, Rome en Wenen.

Speurtocht naar verdwenen leger

CAIRO — De Amerikaanse schrijver Gary Chafetz is met vier andere landgenoten en een groep van 14 Egyptische geologen begonnen aan een speurtocht naar het Perzische leger van koning Cambysses, dat ruim 25 eeuwen geleden met zeker 30.000 man geheel "verdween" in de woestijn. De groep is inmiddels die barre ruimte ingetrokken, met onder meer drie kamelen, beladen met fijngevoelige radar-apparatuur, die tot tien meter onder het woestijnzand kan speuren.

Het lot, dat het leger van koning Cambysses overkwam, is één van de grote mysteries uit de 7.000-jarige historie van Egypte. Het leger, dat volgens bepaalde geschiedkundigen niet 30.000 maar zelfs 50.000 man moet hebben geteld, bestond naast soldaten uit slaven, concubines, en gijzelaars, en moet beland zijn in de "khamsin", een krachtige, hete, droge storm, die vooral gedurende de april- en meimaanden over de woestijn raast. De route van het Perzische leger ging over een groot stuk vlak terrein, waarvan het oppervlak in de loop van duizenden jaren niet is gewijzigd. Het gehele leger moet zijn omgekomen en de stoffelijke resten verborgen liggen onder de hete woestijngrond. De speurtocht zal zich vooral concentreren rond de Siwa oase, 400 kilometer ten westen van Cairo.

Expeditie-leider Chafetz is er zeker van het verdwenen leger te zullen vinden:"Wij blijven vijf maanden lang in de woestijn en wel tot het midden van maart. Als we tot dan niets hebben gevonden, zullen we vermoedelijk door de "khamsin" worden verdreven."

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H.Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F.Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van
7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N.Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger / Correspondent: Kenneth Cuvelier, Tijgerweg 4A m.m.v. Mona Heyman en Minerva Panthoflet.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-3328984).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 206.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Loss nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl.80,15 per maand (luchtpost) of NAfl.24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten van Bandabao).

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundigen
22 oktober 1983 van 20.00 uur t m 24 oktober 1983 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter Olie, spreekkamer Landhuis Rust en Vrede, Sta. Rosa 34, tel.: 76199; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 36154.

21 oktober 1983 van 18.00 uur t m 24 oktober 1983 om 18.00 uur:
Stads- en 2de distrikt West: dokter A.King, spreekkamer Seru Fortuna, tel.: 84122; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 84866.
Derde distrikt Bandabao: dokter R.Botero, spreekkamer: Soto, tel.: 641790; spreekuren: 10.00-12.00/16.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641790, 641998, 641845.

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Marsden, tel.: 614607 of tel.: 43647 en zuster Martis, tel.: 613563.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (**weekeindedienst**)
zaterdag: Otrobanda: Sta. Maria, tel.: 80800; Punda: Bettina, tel.: 77055.
zondag: Otrobanda: Curaçao, tel.: 23575; Punda: Brievengat, tel.: 79567.

***

BIOSCOOP
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Monsignor* (actiefilm, Engels, 18 jr., ƒ.5,-); 24.00 uur *Triumphs of a man called Horse* (actiefilm, Engels, 18 jr., ƒ.5,-).

(zondag)
19.00 uur *Flashdance* (musical, Engels, alle leeft., ƒ.10,- per auto); 21.00 uur *Monsignor*.

TELECURAÇAO
ZATERDAG: 16.30 Star Blazers; 17.00 Tele-fiesta; 18.00 CHIPS; 19.00 Muhé informá; 19.30 RVD: 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Rikesa Universal; 21.00 Cultuur en Opvoeding; 22.00 Estreno; 23.30 Sluiting.
ZONDAG: 15.00 Club PTL; 16.00 Benstein Beethoven; 17.00 Deporte Tele-8; 18.00 Telepatria; 19.00 Dukes of Hazzard; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Sanford; 21.00 Dallas; 22.00 Mundo Na Bista; 22.15 Wrestling; 23.15 E man drechi di Dios; 23.20 Sluiting.

POMPSTATIONS (**openingstijden van 06.00-15.30 uur**):
Frederik-Salinja; Maduro-Biesheuvel; Libier-Cas Chiquito; Isa-Plantersrust; Scheidelaar-Mundo Nobo; Vanddis nv-Marie Pompoen; De Haseth-Parera; Nieuw-Sto. Domingoweg; Perry-Grand Central; Schotborg-Cas Corá.

***

VERLOF BEGRAFENIS
22 oktober: M.M.Celestina, Pampanostraat 10.
23 oktober: R.M.E.Penso, Pallasstraat 7.

***

ZONDAG
DIVERSEN
STICHTING HULP AAN AUDITIEF GEHANDICAPTEN: familiedag t.g.v. viering 1e lustrum - Buurtcentrum Groot Kwartier.

ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING: 15.00 uur opening expositie - Kanga 17B; 19.00 uur officiële opening GCW - CCC: 20.00 uur lezing (ond.: Wat is Gnostiek) - CCC.

NOVEEN: 19.00 uur te Zuid Bonamkerk.

***

MAANDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-10.00 uur St. Willibrordus; 10.15-11.15 uur Soto t/o Julianaboom; 11.15-12.15 uur Soto/Sta. Cruz/Lagoen; 13.45-14.15 Knip; 14.20-15.30 Westpunt t/o Jan Christiaan.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion):
Maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09,00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Mariën Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

ST. EILIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: bezoekuren 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling: van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharlooweg 64, tel.: 611733): openinstijden van 08.30-12.00/14.00-17.00 uur.

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

SCHOOLADVIESDIENST: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCHE MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30/15.00-18.00 uur en iedere laatste zondag van de maand van 09.30-13.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

***

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned.).
BARBER (H.Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur.
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur (N[illegible]); zon.: 10.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milagro[illegible]): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uu[illegible]
CHARO (O.L. Vrouw van Coromo[illegible]): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00, 17.00 (Sp[illegible]ns) en 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw [illegible]n Berg Carmel): zat.: 19.30 uur; zon.: 09[illegible] (Ned.) en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Go[illegible] Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: [illegible] uur; zon.: 08.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jezus): za[illegible] 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 u[illegible] (Ne[illegible]).
KORAAL SPECHT (G[illegible] Herder): zat.: [illegible] uur, zon.: 1[illegible].00 en 18.00 uur.
MONTAGNE (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur).
SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur
OTROBANDA (Santa Ana): zat.: 19.30 u[illegible]; zon.: 08.00 en 19.00 uur.
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 u[illegible]; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
SANTA FAMILIA: zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.00 uur.
TERRA CORRA: zon.: 18.00 uur.
SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur).
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
WESTPUNT (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur.
WISHI (H. Theresia): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

***

KAPEL MARINEBASIS PARERA: 18.45 uur rk. Eucharistieviering (Ned. taal).

***

KATHEDRAAL PIETERMAAI: 10.00 uur zangmis door schoolkinderen van Pietermaai.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
FORTKERK: 09.00 uur ds. J.Jukema; 19.00 uur ds. N.L.Smith (Pap. dienst).
EMMAKERK: 09.30 uur ds. N.L.Smith.
EBENEZER CHURCH: 10.15 uur ds. J.Jukema (zangdienst).

***

GEREFORMEERDE KERK (Mundo Nobo): 09.30 uur ds. John P. Dondorp.

***

GEREFORMEERDE KERK (Arowakenweg 28): 09.00 uur ds. O.W.Bouwsma; 17.00 uur ds. J.J.Schreuder.

MORAVIAN CHURCH (Evang. broedergemeente): 19.00 uur zangdienst; zondag: 19.00 uur preekdienst.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).

Tom Poes en de kniphoed

2570 — "Aha!" kraste de oude heer, "daar is hij! Daar is de jongske met mijn kniphoed! Geef gauw hier, kleine schelm! Sta daar niet te beuzelen!" Hij rukte Tom Poes het hoofddeksel uit de handen en drukte het vol liefde op zijn kale schedel.

"Nou zeg!" zei Tom Poes erg verontwaardigd. "Erg vriendelijk ben je niet. Heb ik daar al die moeite voor gedaan? Als ik me niet zo had uitgesloofd, zou die snerthoed nu op het politiebureau liggen!"

Hèhèhè!" kakelde de grijsaard. "Had je een fooitje willen hebben? Daar doe ik niet aan, hoor. Maar ondankbaar ben ik niet, dat zul je nog wel merken. Kom, ik moet weer eens gaan. Zijn er nog andere kastelen met waarde in de buurt?"

"Och", zei heer Bommel, "wat verderop ligt het huis van de markies van Cantecler. Niet veel bijzonders, maar met wat goede wil zou men het een kasteeltje kunnen noemen, als u begrijpt wat ik bedoel".

"Uitstekend!" riep de oude uit, "dat is wat ik zoek. Schaduw smook op uw pad! Tot ziens!". Met die woorden schuifelde hij de deur uit en liep snel de weg op.

"Een aardige oude heer", zei heer Ollie, hem naogend. "Een beetje zonderling misschien, maar hij heeft een uitstekende smaak voor kunst van waarde. Wat zou hij bi de markies zoeken, jonge vried? Weet jij dat soms? Je schijnt hem te kennen."

"Ik ken hem niet", zei Tom Poes. "Hoewel ik het idee heb, dat we hem vroeger wel eens ontmoet hebben. Maar ik vertrouw hem niet. Er is iets raars met hem en z'n kniphoed. Wees maar blij, dat hij is weggegaan, heer Bommel.

Jopie Abraham in raad:

BC wil subsidie op water gaan beperken

KRALENDIJK — Volgens de politieke leider van de Partido Democratico Bonairiano (PDB) en tevens algemeen adviseur van het BC, Jopie Abraham, zal het BC bij de aanschaf van een generator en verdamper voor de waterfabriek zoveel mogelijk rekening houden met het technisch gebruik dat voor de gemeenschap het meest voordelig uitkomt. Zoals bekend heeft Nederland een bedrag van acht miljoen uitgetrokken voor de noodzakelijke vernieuwingen.

De nieuwe waterfabriek, aldus Abraham, zal er voor moeten zorgen, dat de waterpri s die de verbruiker momenteel betaalt, niet verhoogd zal worden. Het ligt wel in de bedoeling dat de subsidie, die nu door de overheid betaald wordt, verlaagd zal worden. Het is het BC dat water koopt bij het WEB en dit water dan distribueert onder de bevolking. De prijs voor het water per kubieke meter, dat de overheid betaald aan het WEB, is echter beduidend hoger dan de prijs die de gebruiker daarvoor aan de overheid betaalt. Abraham maakt wel duidelijk dat het niet in de bedoeling ligt, dat de subsidie geheel zal vervallen en de kosten dan geheel voor rekening van de verbruiker zullen komen. De overheid wil er zeker van zijn, dat er genoeg water geleverd wordt en dat dit op de meest efficiënte wijze gebeurt. Dat zal de tot nu toe verleende subsidie door de overheid verminderen.

Het WEB, aldus Abraham, is eigendom van de centrale regering en het eilandelijke bestuur, die ieder voor vijftig procent deelnemen. Het BC wil nu, dat het WEB zodanig zal gaan draaien, dat het bedrijf in ieder geval kostendekkend is, zonder dat dit verder onderbreking van water- en electriciteitslevering kan veroorzaken.

Klachten bezorging

Klachten over bezorging van de Amigoe moeten worden doorgegeven bij de distributie maatschappij DISTRICO NV op de telefoonnummers 70503, 70504 of 70304.

WILLEMSTAD— Het bestuur van de "Mama di Bon Konseho" (afdeling van de stichting Wit Gele Kruis belast met de zorg van zuigelingen en kleuters) is per 1 september als volgt samengesteld: voorzitter G.Schrills, vice-voorzitter W.Hendrikse, secretaresse mej L.Virginie, penningmeester A. van Stormbroek en leden dr Vermeulen, mevr Jonckheer-Voges, P.Breusers en G.Kraayvanger. Dr Vermeulen is tevens medisch adviseur van de stichting.

LOSSE NUMMERS van de "Amigoe" zijn verkrijgbaar bij:

Curacao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Booshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing Caminada
Novo's Book and Gifshop
Moron, Salina
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde.

03

HONKI

KON BO POR kere ku ami,
polítiko di sanguer puru,
hende nèchi i sinsero,
triánguló di mi partido
por bai riska mi garganta
na pal'i horka djis pasobra
'puritanchinan' ta bisa
ku wega ilegal di number
ta un akto kontra ley?

Honki pa bo! E stul aki
ta muchu dushi; mi n' ke perde
ní un voto di kariño
di ningun bon fanátiko
ku ya pa tantu aña kaba
tin nan propyo ofisina
ku nan buki di oroskopo
pa ora mi konfia nan mi soño
nan fia mi kalkuladö
i ofrese mi, komo parna,
liña [illegible]'e number ganadó.

OPI
(Organisashon Planifikashon Independensha)

OESTAND IN GUYANA BARSLECHT

Delegatie terug uit Georgetown

ALM krijgt één derde Guyana-tegoeden terug

WILLEMSTAD— Vóór het einde van dit jaar krijgt de ALM ssen de 30 en 35 procent terug van de tegoeden die zij in Guya- heeft uitstaan. Over de rest van het geld (rond de drie miljoen lden) zal de luchtvaartmaatschappij slechts in de vorm van n soort exportkrediet kunnen beschikken, aldus een akkoord ssen de Guyanese minister van Financiën en Economische Za- n en minister Rudy Ellis van Verkeer en Vervoer.

De Antilliaanse onderhande- ngsdelegatie, bestaande uit inister Ellis en de heren Geor- Curiel en Valdemar Marcha n de ALM, keerde vanmorgen t Guyana terug. Van minister llis en president-commissaris eorge Curiel kreeg de Amigoe n kort verslag van de in Geor- town gevoerde besprekingen.

Ondermeer uit gesprekken et minister Carl Greenwich n Financiën en Economische ken en zijn college Rashleigh ckson van Buitenlandse Za- en, bleek dat de situatie in Guy- na "erbarmelijk slecht" is, zoals inister Ellis het uitdrukte.

Met de Greenwich is overeen- komen dat tegen het einde van t jaar 30 à 35 procent van de te- oeden, die de ALM heeft uit- taan in Georgetown, naar de ntillen zal worden overge- aakt. Zowel Ellis als Curiel aren het er over eens dat dat ab- oluut het maximum is dat in ontant geld kon worden uitge- oerd. Guyana is vrijwel failliet n zelfs kranten verschijnen er iet meer, wegens gebrek aan eviezen om krantepapier te im- orteren.

Als alternatief idee heeft de ntilliaanse delegatie aan de uyanese autoriteiten voorge- teld om de rest van het geld dat astzit te accepteren als betaling voor Antilliaanse import uit Guyana. Dit voorstel is aangeno- men en binnenkort gaat een ndere Antilliaanse delegatie naar Guyana om er op technisch niveau een commercieel ak- koord tussen Guyana en de An- tillen uit te werken. Gezien de aard van dit akkoord, zei minis- ter Ellis zijn collega Betto Tho- mas van Economische Zaken er- bij te zullen betrekken.

Guyana is een belangrijke ex- porteur van houtsoorten en gar- nalen, zei Ellis. Het is dan ook de bedoeling dat voornamelijk deze twee producten uit Guyana zul- len worden geïmporteerd.

Op het ogenblik bestaat er geen formeel commercieel contact tussen Guyana en de Antillen, terwijl het enige regelmatige contact dat van de ALM is. Maar de bedoeling is dat, voor het eventuele transport van exportproducten, geprobeerd zal worden een vaste scheepvaartverbinding te vestigen tussen Guyana en de Antillen, in het kader van een regionaal scheepvaartproject dat momenteel door de EEG wordt opgezet. Behalve dat, bestaan er reeds informele contacten met de West Indian Shipping, die verder zullen worden uitgebouwd.

Behalve in Guyana heeft de ALM ook in de Dominicaanse Republiek geld vastzitten. Met de Dominicaanse autoriteiten zijn reeds contacten gemaakt maar op korte termijn zal dezelfde delegatie ook naar Santo Domingo moeten om er te proberen de ALM-tegoeden aldaar over te maken.



WILLEMSTAD- Gouverneur René Römer keerde vannacht terug uit Nederland en werd op Hato ontvangen door een ontvangstcommissie, aangevoerd door waarnemend gouverneur Lope Beaujon en premier Don Martina.

In zijn eerste woorden als gouverneur van de Nederlandse Antillen, zei prof dr Römer erg blij te zijn met zijn benoeming en te rekenen op de medewerking van de Antilliaanse regering en de rest van de gemeenschap, teneinde te werken aan het weer overeind zetten van de Antillen.

Op de foto, van links naar rechts: mevrouw Römer, waarnemend gouverneur Lope Beaujon, gouverneur Römer en premier Don Martina.

Als alternatief op plan Shell-directie

Inleverings-voorstel Asek voor haar leden

WILLEMSTAD— De employee-vereniging van Shell Curaçao, ASEK, legt zijn leden de volgende week een inleveringsvoorstel voor ter bestudering. De week erop zal een definitief voorstel geformuleerd kunnen worden als er een ledenvergadering wordt belegd. Alvast is komen vast te staan dat de employees niet mogen staken.

De Shell-directie is nog altijd druk bezig met de vakbond PWFC in het bijzijn van de Landsbemiddelaar om een doorbraak te zoeken voor de impasse waarin het cao-overleg geraakt is. Al die tijd wacht de Asek op besprekingen met de directie over wat er van die kant verwacht wordt dat ingeleverd wordt.

Om zich voor te bereiden op het overleg dat in november van start zal gaan, is een voorstel opgesteld door het Asek-bestuur van de mate waarin zi dens de employees ingeleverd kan worden. Dat voorstel is een alternatief voor de voorstellen die de directie zelf daarvoor al heeft voorgelegd. Het bestuursvoorstel van de Asek is ter bestudering van de leden en de directie en andere geïnteresseerden. In de ledenvergadering van 2 november zal een definitief standpunt ingenomen worden. De Asek wil onderzoeken in hoeverre de leden bereid zijn om in te leveren voor het voortbestaan van de onderneming.

Verleden week heeft het Asek-bestuur de leden desgevraagd laten weten dat na juridisch advies ingewonnen te hebben ten aanzien van de contracten, het niet mogelijk is om — bijvoorbeeld eventueel uit solidariteit met de werknemers — in staking te gaan. Een conflict tussen de Shell en de PWFC regardeert de employees niet direct, wel zijdelings. Maar dat rechtvaardigt eventuele acties niet. De Shell kan de employees inzetten in geval van staking van de PWFC, ook om zo te proberen die staking te breken. Gezien ook de ervaringen hiermee in het verleden kunnen employees niet gemakkelijk nee zeggen. "Wel is het zo dat de Shell van haar kant de veiligheid van haar bedrijf niet boven die van de individuele employees kan stellen", aldus het Asek-bestuur. "Het bestuur ziet vooral in dit vlak mogelijkheden om te stopzetten van installaties te bewerkstelligen indien de veiligheid van de employees naar haar oordeel gevaar loopt". Hiermee antwoordt het bestuur op vragen die zijn gerezen op een ledenvergadering van 20 september.

Ged. Lucille Wout bij eerste lustrum:

Cijfers bewijzen rol FKP in gemeenschap

WILLEMSTAD— Acht en vijftig procent van de woningzoekenden op Curacao staan ingeschreven bij de Fundashon Kas Popular, FKP. Op grond hiervan kan gesteld worden dat de rol van de FKP binnen de volkshuisvesting duidelijk wordt onderkend. De FKP vierde 2 oktober het eerste lustrum en vierde dit jubileum gisteren, waarbij gedeputeerde van volkshuisvesting, en tevens president-commissaris van de FKP, Lucille Wout, het bovenstaande verklaarde.

De Fundashon Kas Popular werd vijf jaar geleden opgericht met als doel: het bouwen en verkrijgen in eigendom van woningen en andere gebouwen; het verkrijgen in eigendom of in erfpacht van gronden of het recht van opstal; het verbouwen van woningen en gebouwen; het voeren van het beheer en de exploitatie, en het voeren van de volledige administratie van de onroerende goederen; het in opdracht van derden beheren en exploiteren van onroerende goederen en het verstrekken van geldleningen onder hypothecair verband.

Volgens ged Wout zijn er gezien de in de afgelopen vijf jaar bereikte mijlpalen genoeg motieven om met voldoening terug te zien op de werkzaamheden en ontwikkelingen bij de FKP.

Het beleid van de FKP was steeds gericht op continuïteit in de sociale woningbouw, en het bereiken van een evenwichtige en rechtvaardige verdeling van de beschikbare woonruimte. Dit streven was vooral gericht op de lagere inkomensgroepen. Daarom is gewerkt aan het opzetten van een huur- en subsidiebeleid, gerelateerd aan het inkomen.

Er werd een zelfbouwsysteem ingevoerd voor mensen met een laag inkomen die niet in aanmerking komen voor hypotheek elders, maar het wel bij de FKP kunnen krijgen, alsmede technisch advies. In samenwerking met de Dienst Openbare Werken (DOW) en de Dienst Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting (DROV) werd aan wijkverbetering gedaan, zodat voor het eerst op Curaçao begonnen kon worden met planmatige krotopruiming en woningverbetering. Het oude verkoopbeleid, dat huurkoop van de volkswoningen mogelijk maakte, is vervangen door een systeem waarbij het huis bij de oplevering gekocht kan worden.

Verdachte van diefstal vast

WILLEMSTAD— Als verdacht van diefstal en braak in diverse winkels in Otrabanda is de 20-jarige R.W. aangehouden De verdachte stal een hoeveelheid hemden en andere kledingstukken, waarvan een aantal verkocht werd.

Stereo-set uit auto meegenomen

WILLEMSTAD— Het linkerportier van een auto werd geforceerd en de gehele geluidsinstallatie gestolen. De auto stond geparkeerd nabij Post Vijf. Het weggenomen geluidsapparatuur omvat een radio, cassettespeler en luidsprekers.

Om "grievend" bericht

Martis en Markes contra ochtendblad

WILLEMSTAD— De MAN-leden Harold Martis en Roy Markes treffen rechtsmaatregelen tegen het ochtendblad Extra vanwege publikaties van de krant, dat de twee leden betaald worden om interne informatie uit de blauwe partij te verstrekken. Martis en Markes eisten via hun advocaat, mr Verzijl, rectificatie in de editie van vandaag van de Extra, maar aangezien dit niet geschiedde beginnen de twee MAN-leden een rechtszaak tegen de krant.

In de editie van vrijdag verklaarde de Extra op pagina twee dat de twee MAN-leden Martis en Markes, respectievelijk voorzitter van de Centrale Commissie en vice-voorzitter van de Staten, door de bladen Ultimo Noticia en La Prensa betaald werden om interne informatie van de MAN prijs te geven. Er werd gesproken van een "pakto M & M".

Via hun advocaat eisten de MAN-leden in de Extra van vandaag rectificatie van dit artikel, op even opvallende wijze als het "leugenachtige en ernstig grievend" bericht. Volgens mr Verzijl is hier gehandeld tegen het goede journalistieke gebruik in om in een dergelijk geval zijn cliënten de gelegenheid te geven hun visie te geven, vóór publikatie. In de geëiste rectificatie moet tevens vermeld worden dat er geen M & M pakte bestaat.

Roy Markes verklaarde vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe, dat aangezien er geen rectificatie geplaatst is, zij een zaak zullen aanspannen tegen het ochtendblad.

Eilandsontvanger Leonora:

Hogere belasting auto niet berekend

WILLEMSTAD— Bij de voorbereidingen van de Eilandsontvanger voor inning van de nummerplaatbelasting voor 1984 wordt geen rekening gehouden met een verhoging. Alle berekeningen die momenteel gedaan worden, worden gemaakt op basis van de bestaande tarieven. Zo verklaarde eilandsontvanger Hildo Leonora desgevraagd aan de Amigoe.

Zoals bekend maakte het eilandgebied in de samenvatting van de begroting 1983 melding van een mogelijke herziening van de belasting op nummerplaten. Daarbij werd echter niet gezegd of en wanneer een verhoging te verwachten is. Onder de betalers is vandaar de vraag open gebleven of voor 1984 een verhoogd tarief betaald moet worden.

Ontvanger Leonora stelde duidelijk vast, dat in ieder geval bij zijn afdeling geen rekening gehouden word met zo'n verhoging. "Ik weet niets van een verhoging af", verklaarde hij. Zo'n verhoging kan alleen komen op voorstel van de Eilandsraad of het bestuurscollege en van die kant is niets hierover gehoord.

Per 1 december wil de ontvanger de mogelijkheid voor betaling van de nummerplaatbelasting openen. Vorig jaar was dat ook het voornemen, maar doordat de aankomst van de nieuwe platen vertraagd werd, konden enkele auto-eigenaars daar niet direkt van profiteren. Dit jaar hoeven dergelijke vertragingen niet gevreesd te worden, aangezien er geen nieuwe platen besteld zijn. Zodoende hoopt de ontvanger per 1 december de eerste betalingen binnen te krijgen van de in totaal 55.000 auto-eigenaars op Curacao. De "tarieven" zijn voor wagens tot vijf jaar oud 238 gulden en voor voertuigen ouder dan vijf jaar 170 gulden.

WILLEMSTAD — Het presidium van de Staten houdt maandag voor genodigden van acht tot tien uur 's avonds een receptie in de Penthouse van het Curacao Plaza hotel.

Reisgrage raadsleden

HET BESLUIT IS nog niet door, maar vooralsnog is er niemand geweest in de Eilandsraad die zich gekeerd heeft tegen het voornemen voor een reis-vergoeding voor raadsleden. Het heeft enige tijd geduurd voordat het werd opgevoerd op een openbare raadsvergadering. Het moet de Centrale Commissie dus al voorbij zijn. Maar er is totaal geen ruchtbaarheid aan gegeven, wat erop zou kunnen duiden dat allen het ermee eens waren én zijn. Als er opponenten waren, hadden die de gelegenheid allang te baat genomen om dat van de hoogste toren te blazen. Zo werkt de politiek nu eenmaal.

De raadsleden hebben het BC gevraagd met een reisvergoedingsregeling voor de dag te komen. Het eilandsbestuur heeft aan dat verzoek voldaan. Vervolgens heeft het BC het op de agenda gevoerd. Opmerkelijk genoeg wel na een begrotingsbehandeling, die zoals gewoonlijk erg lang duurt. Dat zou erop kunnen wijzen dat het in de kielzog van de begrotingsgoedkeuring meegenomen had kunnen worden. Zonder dat een haan ernaar gekraaid had. Maar hetzelfde BC heeft het vervolgens weer geruisloos van de agenda afgevoerd. Er is de in de wandelgangen verklaard dat althans enkele gedeputeerden het geen politiek haalbare kaart vinden, zeker niet op dit moment. Die voelen de bui al aankomen als het doorgedrukt zou worden.

Het minimale dat verwacht mag worden, is dat de raadsleden geen va banque wordt gegund in hun mogelijkheden tot reis en verblijf op de andere eilanden op kosten van de gemeenschap. Maar daar is dan ook alles mee gezegd. Je moet toch wel eelt op je geweten hebben als onder de huidige erbarmelijke omstandigheden en bij een financiële krapte zoals ook Curaáo kent, een regeling getroffen wordt om de raadsleden te laten reizen binnen de Antillen. Er wordt door raadsleden nauwelijks de vraag gesteld of bruintje dat wel kan trekken.

De wijze waarop deze regeling wordt afgehandeld kan een indicatie zijn dat raad en BC zich er ook niet goed raad mee weten. Dat is te hopen, maar zekerheid bestaat er hieromtrent beslist niet. Het zou niet de eerste keer zijn dat raadsleden zichzelf een douceurtje gunnen. Een verhoging van de schadeloosstelling luttele jaren geleden was daar een ander voorbeeld van. Er is toen om partij-opportunistische redenen een tegen-voorstel gelanceerd om die schadeloossstelling weer te verlagen. Maar toen de verkiezingen voorbij waren, is die belofte nooit meer gestand gedaan. Dat is de keiharde realiteit.

Met die wetenschap in het achterhoofd kunnen de raadsleden beter eieren kiezen voor hun geld. Laten zij die regeling voor reis- en verblijfskosten wegstoppen in dezelfde stoffige lades waarin al zoveel andere, juist wél waardevolle overheidsrapporten zijn verdwenen. De reisgrage raadsleden moeten anders maar zo snel mogelijk ontmaskerd worden.

Antillenhuis potdicht

IN HET ANTILLENHUIS zetelt nu een jaar drs Marco de Castro als gevolmachtigde minister. Vanwege de afstand is het vrij lastig om een indruk te krijgen van het reilen en zeilen in diens kabinet. Dat er bij tijd en wijle foto's worden afgedrukt van bezigheden waar hij op de een of andere wijze een rol bij vervuld heeft, geeft — zo leert de geschiedenis ons — te weinig houvast om er iets zinnigs van te zeggen. Daarentegen sijpelen al geruime tijd hardnekkige geruchten door dat hij het volkomen verbruid heeft bij de Arubaanse leden van het Kabinet van de Gevolmachtigde Minister. Deze week werd bekend dat de directeur van dat kabinet, Coby Alders, overplaatsing heeft gevraagd naar een functie op de Antillen vanwege een incomptabilité des humeurs die is opgetreden tussen hem en De Castro.

Een goede indicatie van het werk dat verzet werd op het Antillenhuis boden vroeger de maandverslagen die door het Kabinet werden opgesteld en vrij snel na die maand ook werden doorgespeeld aan de media. Uit die verslagen viel dan af te leiden wat er allemaal was gedaan voor de opzet van exposities, voor films, aan perscontacten, voor Antillianen in nood, voor sollicitanten, noem maar op. Dat verslag wordt al een jaar lang niet meer gemaakt; althans ze worden niet meer rondgestuurd. De toestand van ondoorzichtelijkheid van de "Antillenhuis"- activiteiten is daarmee weer toegenomen, nadat De Castro's voorganger, Ronald Casseres, juist de deuren symbolisch had open gegooid. Eventuele nare ervaringen van De Castro met het media-veld bieden geen vergoelijking voor het terugdraaien van die klok.



Campanja di Hoooopi Premio

* 5 x 250,- Unieke in ruilwaarde campagne

* 30% korting op alle Black & Decker electrische Gereedschappen en onderdelen en Westbend potten en pannen.

* 25% korting op Sanyo, JVC, Osterizer, Pronto pressure cooker en Electro Lux.

Trekkingen vinden plaats door kantoor Notaris Mr. J.R. Croes op 29 december 1983.

3.00 Showroom Oranjestad (via Radio Kelkboom)

4.30 Showroom San Nicolas (via Radio Antiliana)

Bij aankoop ijskast, wasmachine, dishwasher, airco, freezer, Tappan stoof, Sanyo of Nivico Equipment een practisch geschenk cadeau.

(zolang de voorraad strekt)

MELAMINE
Dinnerset



In December op zaterdag gehele dag geopend.



ORANJESTAD

Tel. 22958-22959-21381

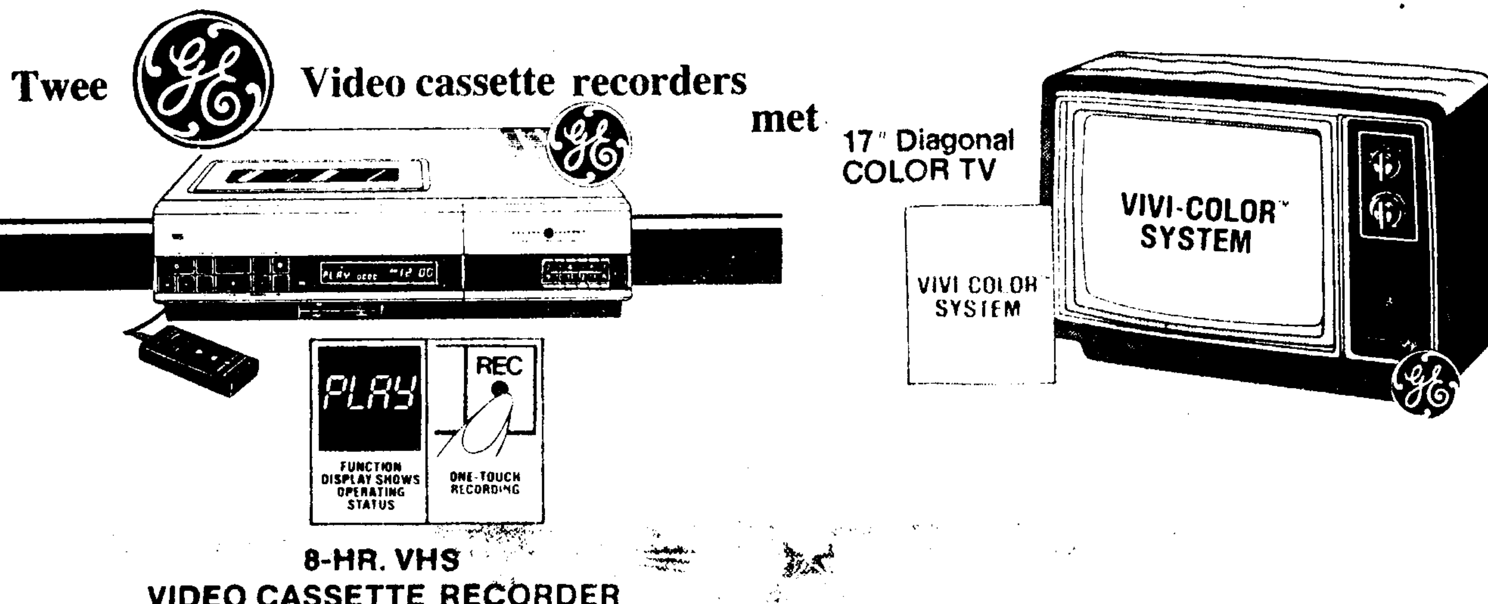
WEDEROM FANTASTISCHE WIMCO CAMPAGNE

(geldig van 22 oktober tot 29 december 1983)

met de volgende prijzen !

(evenredig verdeeld tussen Oranjestad en San Nicolas)

Twee GE Video cassette recorders met GE 17" Diagonal COLOR TV



8-HR. VHS VIDEO CASSETTE RECORDER

twee cashprijzen ieder:

f.1000,- f.1000,-

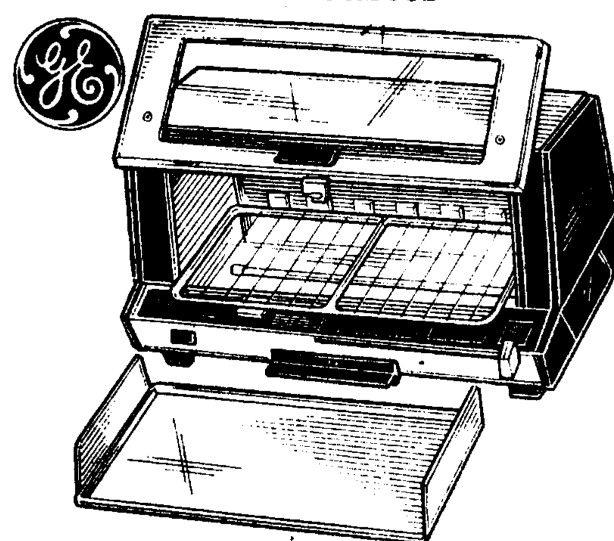
Vier cashprijzen ieder:

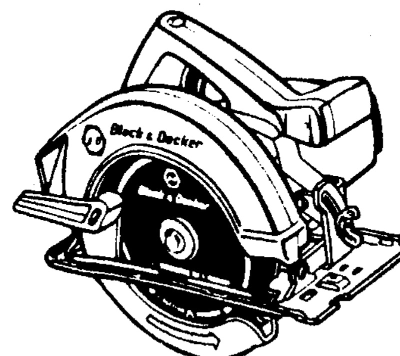
f. 500,- f. 500,- f. 500,- f. 500,-

Zes cashprijzen ieder:

f.250 f.250 f.250 f.250 f.250 f.250

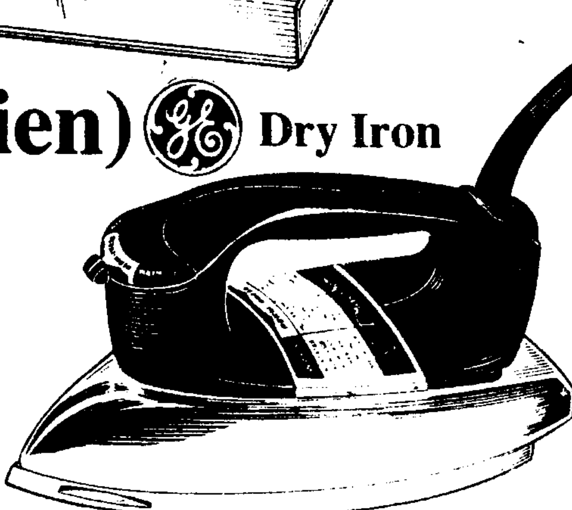
10 (tien) GE Toast-R-Oven Toaster

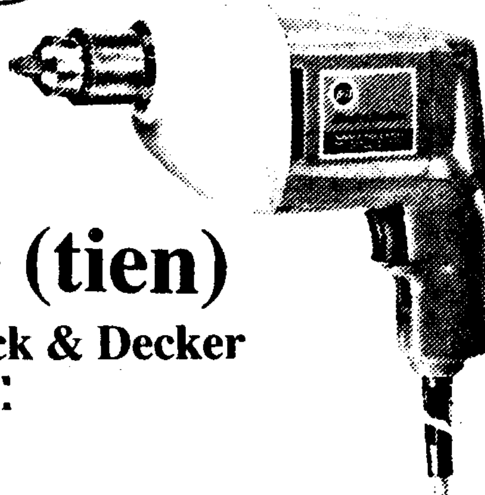




10 (tien) Black & Decker Utility Saw

10 (tien) GE Dry Iron





10 (tien) Black & Decker Drill

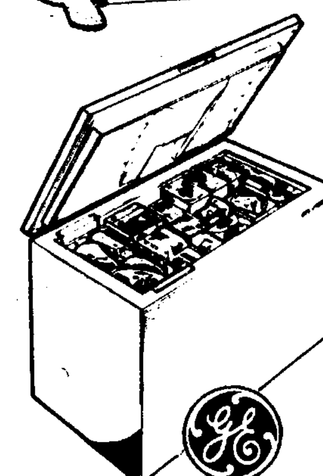
56 PRIJZEN

Bij aankoop van **iedere f.50,-** (cash of credit) kunt U winnen.
Uw kansen zijn even groot. U koopt in San Nicolas of Oranjestad. De prijzen worden **evenredig verdeeld.**

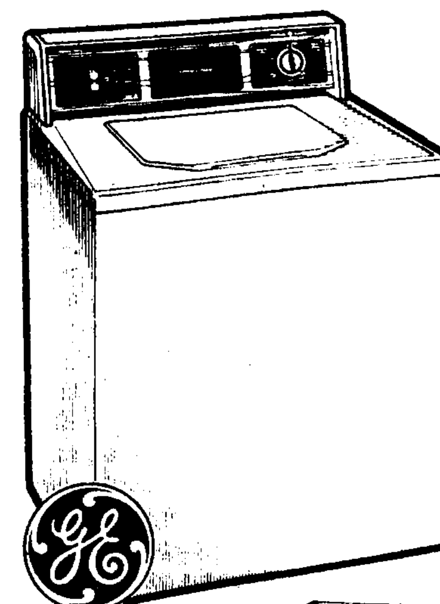
5 X 250
Inruilwaarde
+ 10% cash korting



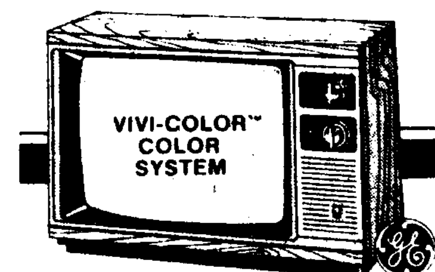
IJskast



Freezer



Washer



Televisie



Gasstove

TAPPAN



SAN NICOLAS

Tel. 45162 - 45061

RUBA AGENDA

NUMMERS OP Aruba dagelijks verbij:

ESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet untain en Refresquería Ingrid.

Panadería Turibana.

COLAS: Nicolas Store; De Wit Sto- eraton hotel; Van Dorp in America- ay Inn Drugstore en Van den Berg in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

ORUREN: 08.00-12.00 / 14.00- ; zaterdag gesloten.

: 24333 (drie lijnen).

edgevallen na kantoortijd: 22950, 22316.
: 027-774.

nr.: 248-1 Barclays Bank.
rale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of

: 110

CENTRALE: 115.

COPEN
JESTAD
ard Theater: 20.30 uur *Comeback* 24.00 uur *Love in Bangkok* (18 jr.). 20.00 uur *Concrete Jungle* (18 jr.); ur *Erótica Tía de Monica* (18 jr.).
HI
n: 20.30 en 24.00 uur *Big Bomber* ft.).
COLAS
l: 20.30 uur *Mad Max II* (18 jr.; 24.00 mmer Lovers (18 jr.).

***

LE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: 88/25543; Savaneta en Brazil: tel.: /48301; San Nicolas: tel.: 45906; : tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444).

EINDEDIENST TANDARTS (van za- 12.00 uur t/m maandag om 08.00 lieve telefoniste Dr. Horacio Oduber al op te bellen, tel.: 24300.

CA'S: Oranjestad: Nacional, tel.: San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

TREGELING DOKTOREN
stad, Sta. Cruz, Paradera en Noord: B.A.R.Heinze, tel.: 24783.
colas en Savaneta: dokter E.West- tel.: 48833.

brandgevallen, ... of ander ongeluk gelieve Alarm- le op te bellen, tel.: 115).

***

SEN
T INFORMATION CENTRE: dage- opend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 rmaties via verkeerstoren.

SERVICE CENTRE (Oranjestad): uur per dag geopend (alleen ges- an zondag 20.00 uur tot maandag- n 07.00 uur).

ER HORACIO ODUBER HOSPI- (tel.: 24300): bezoekuren 15.00- / 18.30-19.30 uur.

DAG
COPEN
JESTAD
vard Theater: 18.00 uur *Fantasía* (alle ; 20.30 uur *Comeback* (18 jr.). : 20.30 uur *Concrete Jungle* (18 jr.).
ASHI
-in: 19.00 uur *Seven Alone* (alle leeft.); uur *Big Bomber* (alle leeft.).
NICOLAS
pal: 18.00 uur *Prince and the Pauper* eft.); 20.30 uur *Mad Max II*)18 jr.).

***

RSEN
UGA ARUBA: 20.30 uur "De nacht van de Lanciers" (Conduct Unbecoming) - di Cultura.

RISTENSCHIP: 08.30-16.00 uur "At- " - vert. SELMA.

PERATIEVENWEEK: 10.30 uur infor- over radioprogramma SEPA.

RT
KILOMETERLOOP: 06.30 uur start Noord naar Santa Cruz.

TBAL: 10.00 uur Coca Cola vs Omega; 0 Joey's Drive-in vs Wescar; 14.00 Kiss erde vs Jani's; 16.00 Big Daddy vs s Royals - San Nicolas Juniors-terrein.

***

ANDAG
ERSEN
GELE KRUIS
olingenbureau
-15.00 uur Paradera, tel.: 25543.
terbureau
0-15.00 uur te Noord, tel.: 23425.

TARY: 18.30 uur dinner meeting - Troca- o.

LIOTHEEK SAN NICOLAS: 15.00- 0 uur actiemiddag (werken aan ten- telling).

LIOTHEEL ALLAINCE FRANÇAISE: de twee weken op maandag geopend 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

ENBARE BILBIOTHEEK (Oranjestad): ningstijden maandag, woensdag en vri- g van 09.00-12.00 / 13.30-20.00 uur; dag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; derdagavond gesloten en 's middags n van 13.30-17.00 uur.

IAAL SAN NICOLAS: openingstijden andag, woensdag en vrijdag van 09.00- 00 / 13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30- 30 uur; donderdagavond de hele dag sloten.

LIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKO- : dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur opend.

CHTING TOT BEVORDERING NTWOORD OUDERSCHAP (Famia): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00- 00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat , San Nicolas, tel.: 48833, toestel 9/225.

de praktijken ... het Wit Gele Kruis- bouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord , tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjes- d, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; ensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 r te Pampoenastraat 15, Dakota.
ntro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19,

tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINS- MOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00 / 13.30-17.00 uur.

STICHTING SCHOOLZWEMMEN ARUBA: 17.00-18.30 uur zwemlessen - zwembad Hotel Americana.

***

TELEARUBA

ZATERDAG: 17.00 The Muppet Show; 18.00 Little House on the Prairie; 19.00 Programa di RVD: 19.30 National Geographic; 20.30 You asked for it; 21.00 60 Minutes; 22.00 Estreno (Fright); 23.30 Sluiting.

ZONDAG: 17.00 Club PTL; 18.00 Jonge mensen op het concertpodium; 19.00 Candid Camera; 19.30 Show-Time; 20.30 Three's Company; 21.00 ABC Wide world of sports; 22.00 For the Record; 23.00 Sluiting.

***

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: (zat.: 19.00 uur) 08.00 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: 07.30 uur.
NOORD: (zat.: 19.00 uur) 07.30 en 18.00 uur
ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur) 06.30, 10. 0, 17.00 en 19.00 uur.
PARADERA: (zat.: 19.00 uur) 11.30 en 17.30 uur.
POS CHIKITO: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: (zat.: 18.30 uur) zon.: 08.30 en 18.30 uur (maandag geen mis), dinsdag en donderdag 18.30 uur, woensdag en vrijdag 06.30 uur.
SANTA CRUZ: (zat 19.00 uur) 09.00 en 17.30 uur; woensdag en vrijdag ook missen.
SAVANETA: (zat.: 19.00 uur) 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: 09.00 uur.

***

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 uur ds. A. van den Doel (ook crèche en zondagsschool).
PIEDRA PLAT: geen dienst.

Taxibond op bus-voorstel van Omra:

Lagere winkelprijzen beter voor toerisme

ORANJESTAD — Het bestuur van de Arubaanse Taxibond reageerde met een persverklaring op de uitlatingen die door de voorzitter van de nieuwe handelaren-organisatie in Oranjestad (ORMA) tijdens de persconferentie eerder deze week werden gedaan, ten aanzien van het taxivervoer van en naar Oranjestad. Voorgesteld werd dat er nog meer busdiensten moeten gaan rijden.

Volgens de Taxibond zijn het niet de bussen die de toestand voor de handel in de Nassaustraat zullen verbeteren, maar dat het de handelaren zelf zijn die met abnormaal hoge prijzen profiteren van de lokale kopers en toeristen. De Taxibond noemt dan als enige prijzen: costuums van 700 gulden, een hemd 400 gulden, een riem 300 gulden, schoen van 350 gulden enz. De Taxibond vraagt zich af of dergelijke hoge prijzen aantrekkelijk zijn om toeristen aan te trekken. De bond is van mening dat nu het Venezolaanse toerisme is weggevallen de ogen open gaan. De bond is van mening dat wanneer de handelaren hun prijzen verlagen dit zeker de verkoop zal doen toenemen. In dit verband wordt door de Taxibond opgemerkt dat bijvoorbeeld een zakenman in de Nassaustraat goedkoop verkoopt en daardoor vele lokale en buitenlandse klanten trekt. Hij doet goede zaken en zorgt voor zijn klanten voor een taxi om hen van de winkel naar vliegveld of hotel te brengen.

De Taxibond vraagt zich af of de ORMA het particuliere initiatief en daarmede de coöperatie van taxis wil breken. De bond is van mening dat de ORMA niet beseft dat 116 taxi's een groot aantal zijn voor Aruba is en vraagt zich daarbij af of wel bekend is dat er 1000 verhuurwagens en veel verhuurmotorrijwielen op Aruba rijden. Voorts schijnt de ORMA volgens de Taxibond vergeten te zijn dat toen in 1980 de bussen voor de werknemers van de hotels begonnen te rijden de Taxibond daarmede erg blij was. Het was nimmer het idee om alleen hotelgasten te vervoeren. Gewezen wordt dat de taxis op Aruba reeds sedert 1938 dag en nacht klaar staan, in de tijd dat er zelfs niet eens toeristen waren.

De Taxibond bij monde van zijn voorzitter Joaquin Bareño wijst er de handel op dat nimmer veel gedaan werd door de handel om het toerisme te vervorderen. Een beroep wordt op de overheid gedaan een strenge prijscontrole te hanteren. Dank wordt door de bond in zijn lange persverklaring gebracht aan gedeputeerden Daniel Leo en Nelson Oduber, die steeds klaar stonden om de taxi's de helpende hand te bieden. De ORMA wordt er tenslotte op gewezen dat ook de taxichauffeurs en hun gezinnen deel uitmaken van deze gemeenschap. Nadat de prijzen, die door de taxichauffeurs berekend worden, worden gegeven om te bewijzen dat dit echt niet te duur is, besluit de Taxibond zijn verklaring met ORMA alle succes toe te wensen, maar dan op positieve en constructieve wijze.

Programma bezoek gouverneur Aruba

ORANJESTAD — Bij zijn eerste bezoek aan Aruba als gouverneur van de Nederlandse Antillen zal gouverneur drs. René Römer dinsdagmorgen door het voltallige Bestuurscollege onder leiding van gezaghebber P.Bislip worden begroet. Voorts zullen ter begroeting aanwezig zijn waarnemend commissaris Walter Kramers, overste Weenink commandant van de kazerne, chef protocol Tico Kuiperi en hoofd RVD Aruba Tommy Leest. De gouverneur wordt vergezeld van zijn echtgenote mevrouw J.C.I.Römer-De Vreese, zijn adjudant majoor der mariniers T.A.Breedveld en directeur van het kabinet J.A.B.Janus. Direct na aankomst begeeft het gezelschap zich naar het Americana-hotel. Om elf uur is er een ontmoeting met het Bestuurscollege ten Bestuurskantore, gevolgd door een lunch in het Papagayo Restaurant. Tussen zes en zeven uur zal de gouverneur een kleine groep vertegenwoordigers van sociale, culturele en maatschappelijke instellingen in de Sint Maartenroom van het Americana-hotel ontvangen. Tegen acht uur keert hij terug naar Curaçao.

Snackbardame bedreigd

DAKOTA — De eigenaresse van een snackzaak te Dakota verklaarde aan de politie dat een zekere A.I. met een bestelwagen bij haar zaak was gekomen. Hij bedreigde haar met een vuurwapen en voegde er aan toe haar te zullen doodschieten. In de bestelwagen zaten nog vier andere mannen. De reden van de bedreiging is niet bekend. De vrouw werd naar de recherche verwezen om een aanklacht in te dienen.

IA

da

jor

NOORD — Ook Noord kreeg vrijdagmiddag de beschikking over een naar de eisen van de tijd ingerichte Hulpbestuurskantoor toen de oude verbouwde telefooncentrale officieel als Hulpbestuurskantoor in gebruik werd genomen. Gedeputeerde Marco Bislip verrichtte de officiële opening in het bijzijn van zijn collega's-gedeputeerden.

Veel sportactiviteiten in de Caiquetioclub

PARADERA — De Caiquetioclub te Paradera heeft een druk weekeinde voor de boeg dat vandaag wordt ingezet met een groot vistoernooi aan de Arashibeach, van zes tot tien uur. Verwacht wordt dat de visstrijd tussen de "meesters" Cheban Paesch, Roque Ruiz en Theo Lampe bijzonder fel zal zijn. Na afloop van het vissen volgt een moonlight bbq-party waar de leden van de club en familieleden verwacht worden. Zondag vanaf elf uur organiseert Caiquetío Vets een sportdag in het Caiquetío sportcentrum. De strijd wordt geleverd op het voetbalveld, aan de dominotafel en met bolas criollas. Aan de voetbalwedstrijd wordt deelgenomen door Ayó Vets, Kibrahacha Vets, Phoenix Vets, Atlantico Maxwell, Flor de Oriente, National Concorde, Inter Vets en Estrella Vets. Aan de dominostrijd nemen deel: Trucu, Countryclub Noord, Estrella, Kwihi Stars. De strijd met bolas criollas gaat tussen Mansur, Primavera, en Caiquetío zowel bij dames als heren.

Voor volgende week zondag 30 oktober wordt in de Caiquetioclub een vlooienmarkt gehouden met veel attracties om gelden bij elkaar te krijgen zodat het dames-dominoteam van Caiquetío, kampioen van Aruba, op het Flamingo-eiland kan gaan spelen.

Autospringers flink berispt

ORANJESTAD — Wederom werd politie-assistentie gevraagd voor een groep jongelui in de Nassaustraat, die zich bezig hielden met op voorbijrijdende auto's te springen. Een patrouille, die in de buurt was, kwam spoedig ter plaatse en trof deze jongens nog in actie. Zij vertelden de politie dat zij bezig waren een film te maken, waarbij echter geen camera te bespeuren viel. De springende filmsterren kregen een flinke berisping en werden verzocht het "toneel" te verlaten.

Uitspraak indexering n

Simar: hopelijk het vernieuwde

ORANJESTAD — In een verklaring gaat de Simar in op het nieuwe Bestuurscollege dat deze week zitting nam op Aruba. Volgens Simar is er eigenlijk geen sprake van een nieuw BC omdat er voor het merendeel dezelfde gezichten in zitten, alleen met twee nieuwe gedeputeerden. De Simar hoopt echter dat het BC zal bijdragen voor de rust op Aruba die we zo hard nodig hebben en dat de hand aan de ploeg zal worden geslagen.

Ditmaal, zo vervolgt Simar, komt de gedeputeerde voor Onderwijs niet uit onderwijskringen. Als we zo eens de gedepu- tee laa ver gen vee gen leer noe Pap ver syst toel fun ne

ORANJESTAD — De nieuwe gedeputeerde voor Toerisme Efraïn de Kort organiseerde een ontvangst voor het bestuur van de AHATA om elkaar officieel te leren kennen en de banden tussen AHATA en overheid te verstevigen. Ged. De Kort zei dat de AHATA ten alle tijde een beroep op hem kan doen voor eventuële besprekingen. Vice-president Roger Coster — voorzitter De Ruiter is niet op Aruba — bracht ged. De Kort dank voor zijn initiatief en toezeggingen.

n atakante di Jong Colombia. on ku bai bin e no por a evita ku arko a wordu bora na dos ashon.

ti

pha

lanta e propio Asuncion kende a vanme ponche den bom di nuebe wijning pa finalisa e partido.

WijFor di den kabes di dos entrada en ue Hawks a iguala e skor na 1- percu homerun di Emile Haswell. behspues di e entrada aki e partide a bira un duelo entre Gregorimai Ramses Sprock kende a relehei Rudson Sofia ku e skor emparin. Ambos pitcher na varios ankashon a retira tur e tres bateatienan ku a presenta na bate "a delia india". Notabel tabata e kucho ku Gregorius durante prakziikamente henter e enkuentro a voerkura pa e no tabatin di menfrenta e kuarto bate Asuncion oku basenan okupa. Esaki a buta ucu konstantemente e por a Ditcha e ultimo aki ku tur trankiteidat. Echo ta tambe ku ela retira wi bateado na tur e okashonan ku ga presenta i dos bia sigur pa via di isonche.

H Den di ocho Blue Hawks ta kimora e empate, fletando dos karedda despues di un out. Tabata Ellavis "Piska" Martis kende ta fleta me kareda di triunfo konektando Bly di sakrifisio kontra Ramses dSprock. Alpha na su turno tambe dta menasa formalmente den bom stli ocho, pero nan ta keda kortiku ra nan anota unikamente un kareda, 2-3, kua a resulta tambe ultimo dje enkuentro.

J tc Blue Hawks awor por prepara u tur trankilidat pa e di dos partido for di na serie ku Alpha kua va a programa pa tuma luga djaluje la. E sifranan final dje enkuCc entro di ayera tabata komo siDe guiente: Pa Blue Hawks: 3 kare-

ne ... prijzen in ontvangst nemen met de toezegging dat dit toernooi jaarlijks zal worden gehouden. De voorzitter van de jeugdtenniscommissie, Ernst Mohamed, bracht Compra dank daar dit toernooi een grote steun is voor de tennissport. De resultaten zijn, met als eerste de naam van de kampioen met daar achter die van de subkampioen: Meisjes klasse A: Marian Olmtak en Conny van Niel 6-3/6-0; klasse B: Olgita Berkley-Giselle Escalona 6-1/6-2; klasse C-1: Charmaine Ruize-S.Zose 8-1; klasse C-2: Lisa Arends-Erline Giel 8-2. De uitslagen in de jongensgroepen waren: Klasse A: Peter Mohamed-Dave van Romondt 6-4/6-2; klasse B: Jeanot de Cuba-Frans Hage 6-4/6-2; klasse C-1: Oliver Clark-Danillio Bardouille 8-5 en C-2: Daniel Driessen-Pablito Flemming 8-5.

Sepa-voorzitter kondigt aan:

Overheidspersoneel toont ontevredenheid

ORANJESTAD — Het congres van de SEPA was niet tevreden met het feit dat het Bestuurscollege op 31 oktober en de centrale regering op 26 oktober met de SEPA zal spreken. Immers, zo stelde SEPA-voorzitter Leo Yarzagaray in Telenoticias, niet voldaan werd aan het SEPA-verzoek een bespreking voor 20 oktober te houden.

Dat dit later gebeurt noemt de SEPA-voorzitter een gebrek een respect voor de vakbonden. Daarom zal aanstaande zondagmiddag door de SEPA tot actie worden overgegaan. Onder meer zal met alle departementen intern worden vergaderd. Voorts zal aan de kleding van het personeel te zien zijn dat men daardoor afkeuring betuigt alsmede op te laat op het werk komen en te vroeg weggaan. Voorts is een commissie benoemd die moet nagaan of er een manifestatie kan worden gehouden. Als na de besprekingen met het Bestuurscollege en de centrale regering niets bereikt wordt, dan zullen tot drastische acties worden overgegaan, aldus de SEPA-voorzitter.

Opnieuw herhaalde hij dat SEPA deelname wenst in de voorbereidingen voor de aparte status, dat de sociaaleconomische toestand wordt besproken en dat geen maatregelen worden genomen waarbij geen rekening met de vakbonden wordt gehouden. Het feit dat de centrale regering besloot geen indexering uit te betalen noch de SEPA daarin niet kende, noemde de heer Yarzagaray gebrek aan respect van de overheid voor het vakbondswezen.

AEROPUERTO REINA BEATRIX — De nieuwe Luchthaven-gedeputeerde Remie Zaandam heeft namens de overheid dank gebracht aan het personeel dat belast is met controle op wapens op de luchthaven. Uit dank kregen E.F.Oduber, L.M.Koolman en Q.M. de Mey een waarderingsbrief van het BC voor hun uitstekend werk. Hierbij waren aanwezig (zie foto) directeur Michael Nicolaas, hoofd van de Veiligheid ... A.Odor en waarnemend dir ... teur N.A.Pietersz.

Snelheidscontrole

SAN NICOLAS — De verkeerscontroles op Aruba — die hard nodig zijn — werden ook gisteren door de politie voortgezet. Ditmaal werd gecontroleerd bij de Skol di Polis waar in korte tijd 43 processen-verbaal voor het overschrijden van de maximum snelheid werden uitgedeeld.

SAN NICOLAS — Terwijl de vrouw des huizes in diepe slaap was, werd de keukendeur van haar woning geforceerd en kwam een onbekende binnen. In een der slaapkamers werd uit een nachtkastje een enveloppe met 1400 gulden, een spaarboekje en andere papieren meegenomen.

Breuk tussen Prost-Renault was onvermijdelijk

PARIJS— De breuk tussen Alain Prost, de Franse vicewereldkampioen in de Formule-I, en de Franse autorenstal Renault was onvermijdelijk. Dat verklaarde gisteren Gerard Larrousse, de sportdirecteur van de Franse staatsfabriek. "Alain Prost is één van de beste coureurs ter wereld, maar bij ons reed hij zonder motivatie. Hij moest weg. Dat besluit stond voor mij al ruim voor de beslissende race in Kyalami vast", aldus Larrousse, die er aan toevoegde, dat Prost ook als wereldkampioen had moeten vertrekken.

Larousse: "Ik snap niet waarom de motivatie van Prost dit seizoen verdwenen is. Hij stond aan kop in de wreldtitelstri d, maar sprak midden in het seizoen al over zijn verlangen naar Ferrari te vertrekken". De topman van Reanult Sport wilde nog niet de naam prijsgeven van de tweede rijder in zijn Formule-I-stal. Derek Warwick, Thierry Boutsen en Marc Surer zijn de voornaamste kandidaten voor de positie naast de reeds gecontracteerde Patrick Tambay.

TENNIS—DALLAS— De Roemeense tennisser Ilie Nastase kan een schorsing tegemoet zien van minstens 63 dagen, omdat hij in een jaar tijd ruim 8.000 dollar boete kreeg opgelegd. Het maximum-bedrag is 7.000 dollar. hem hangt bovendien nog een straf boven het hoofd wegens het trappen van een official bij een toernooi in Stowe.

Taiwan weg bij WK-taekwondo

KOPENHAGEN— Het team van Taiwan is gisteren bij de wereldtitelstrijd taekwondo in Kopenhagen uitgesloten van deelneming. De ploeg van Taiwan werd gediskwalificeerd na een vlag-incident op donderdagavond. Chen Chunfeng, winnares van een gouden medaille in deze verdedigingssport, nam bij de huldiging de vlag mee die gelijk is aan die van de Volksrepubliek China. Zoals in de meeste sporten verbiedt de internationale Taekwondo-federatie het gebruik van die vlag door Taiwan. Na het voorval verwijderde een official de vlag, maar Chen Chunfeng haalde meteen een nieuw dundoek bij haar ploeg.

Tennisclub Asiento organiseert enkeltoernooi

WILLEMSTAD— Tennisclub Asiento organiseert van 19 november tot en met 10 december een open enkel tennistoernooi. Er zal gespeeld worden in de klasse: Heren-enkel A, B, C. Dames-enkel A, B en C. In de klassen B en C kunnen slechts senioren, ouder dan 19 jaar, inschrijven: de A-klasse staat ook open jbevoegdheid voor twee jaar had geëist.

Bier-wedstrijd

ORANJESTAD — De Arubaanse Kiwanisclub organiseert op zaterdag 29 oktober vanaf acht uur 's avonds een gezellige avond in Surfside, welke in het teken van een bier-drinkwedstrijd zal staan. Er zal ook een bierestafette zijn, verzorgd een hoempa-orkest — een echte boerenblaaskapel — de muzikale omlijsting zal verzorgen. De opbrengst van deze avond is voor het liefdadigheidsfonds waaruit Kiwanis de gemeenschap de helpende hand zal bieden in voorkomende gevallen.

ORANJESTAD — De heer Delwin Fullen, die tijdens een seminar over "Foreign real estate investment opportunities" dat onder auspiciën stond van de Houston Real Estate Journal, mocht van gedeputeerde Nelson Oduber voor Economishce ontwikkeling een waarderingsplakkaat in ontvangst nemen. Hierbij was ook gedeputeerde Efraïn de Kort aanwezig, die de eerste contacten voor dit seminar op Aruba legde.

Stapel jurken gestolen

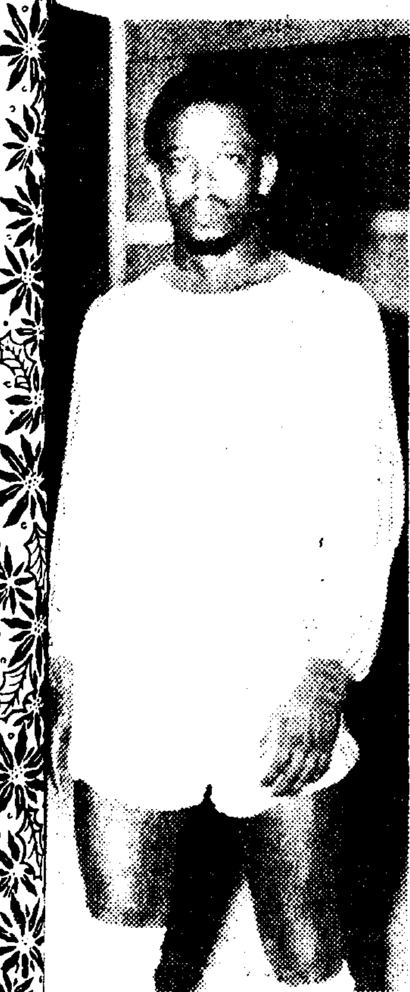
WILLEMSTAD — Een kledingzaak aan de Handelskade kreeg ongewenst bezoek van dieven die een hangslot vernielden en binnendrongen. Uit de winkel werden 34 jurken vermist, met een gezamenlijke waarde van ongeveer 200 gulden.

[...]RDIENDO KU SKOR DI 2-0 KONTRA JONG COLOMBIA

Ku dos gol di Wincho Bernadina

[S]kèrpènè a degrada [p]or di futbòl superior

[W]ILLEMSTAD— Kortina a kai pa Skèrpènè.Perdiendo ayenochi den e partido desisivo ku Jong Colombia/Winkel & Zo... Skèrpènè a bira tòg e ekipo ku ta degrada pa e di dos divis[h]o. Un bataya mas a keda disidi anto den e kampeonato 1983 [a]ndo awor unikamente pa ser determina ainda akupashon di tres i kuater puesto riba e tabla. Manera ta konosi Undeba [Vi]ctory Boys, tur dos ku 20 punto den 20 wega, ta e kandidato[s] fuerte pa djoin SUBT i Jong Holland pa e buelta semifinal.



[W]ILLEMSTAD— Esaki ta [Wi]ncho Bernadina òutor di tur e [dos] golnan pa su ekipo Jong Colombia ayeranochi. Ku e viktoria [di] e ekipo di Boca Sami a siguru su partisipashon un aña mas [den] prome divishon, mientras ku [Sk]èrpènè a degrada pa di dos di[vis]hon.

A pesar di e gran importansia i tenshon i nervio rondó di e enkuentro e ultimo bataya entre e dos sotaneronan a transkuri den un forma remarkablemente deportivo. E suerte di Skèrpènè a ser disidi praktikamente na kuminsamentu di e partido ora ku e ekipo di Boca Sami a hanya oportunidat pa na di 3 minùt kaba habri e markador pa medio di un pinalti. E ventaha madrugado aki sin duda a influensia e posibilidatnan di Skèrpènè negativamente aunke por aleha ku e ekipo tabatin 87 minùt di tempu ainda pa rekupera. Skèrpènè a traha duru tambe i a logra di pone nan atversario na varios okashon bou di preshon pero ku esun gol den su saku Jong Colombia por a permiti su mes di hunga mas trankil, warda Skèrpènè bini i ahusta su wega en bes di tabatin e preshon di sali en buska di gol.

E pinalti a ser konstata pa arbitro Van Grol ora e bala a dal den man di Edsel Neuman den area riba e prome avanse di e Samineronan. Wincho Bernadina, e chispa di e ekipo "Colombiano", no a faya for di 11 meter. E di dos anotashon tabata trabou di Bernadina tambe kende di e fòrma ei a skòr su di kuater gol den e di tres buelta. Riba un pase di Wes Zimmerman el a kana drenta i pasa portero Waldi Graanoogst pa di dos biaha, a pesar ku e ultimo aki a hasi un esfuerso sobrehumano pa... strobe di tira. E gol aki tabata e sentensia pa Skèrpènè. Aunke e ekipo a keda bringa te na final pa sikiera deskonta, tabata kla pa tur hende for di ora e di dos gol a kai na di 58 minùt ku Skèrpènè lo no por a bini bèk mas den e partido.

Ku e partido di ayera Skèrpènè i Jong Colombia a bira e prome ekiponan ku ta termina nan aktuashon den e kampeonato 1983. Jong Colombia a termina ku 17 punto, produkto di 4 triunfo, 9 empate, 8 derota, pero su poshon final riba e tabla no ta determina ainda ya ku e kolegialnan di Sithoc ku 16 punto i faltando un partido por iguala òf supera e "Colombianonan" ainda den kantidat di punto. Tanten e partido aki no tuma luga Jong Colombia ta number 6. Skèrpènè pues di su banda ta degrada yegando no mas leu ku 15 punto den su 21 partidonan (produkto di 5 viktoria, 5 empate i 11 derota).

Den e di dos divishon si tur e kuater finalistanan ta konosi kaba. Despues ku Centro Dominguito, Vasco da Gama i resientemente tambe De Koninmg, Centro Barber a logra su klasifikashon ayera tablando ku skor di 2-2 ku Canisius Boys. Den e divishon aki Centro Dominguito, Centro Barber i Canisius Boys a termina nan aktuashon den e kampeonato regular.

Mayan anochi e kampeonato di prome divishon ta kontinua ku e enkuentro SUBT-UNDEBA. Un partido ku ta di importansia pa spesialmente UNDEBA ku tin di garantisa ainda su partisipashon den e rueda semifinal.



WILLEMSTAD— Portero Waldi Graanoogst di Skèrpènè aki ta tira su kurpa abou na suela pa domina un disparo potente di un atakante di Jong Colombia. Kon ku bai bin e no por a evita ku su arko a wordu bora na dos okashon.

Tremendo pitcheo di Gregorius

Hawks a pika dilanti den serie kontra Alpha

WILLEMSTAD— E pitcher Johannes "Didi" Gregorius ayeranochi a resulta e homber klave den e viktoria di 3-2 kua Blue Hawks/Plaza Casino a obtene den e prome partido for di e serie semifinal kontra di Alpha/Zelbo. Un partido ku sigur a resulta un satisfakshon grandi pa e mil i piku fanatiko ku a hanya kaminda pa stadion di Sentro Deportivo Korsou ayeranochi. E partido sigur por wordu konsidera tambe komo un bon propaganda pa beisbòl dòbel A lokal. Prinsipalmente e pitcheo di Gregorius pa Blue Hawks i e relevista Ramses Sprock pa Alpha a resulta den e parti mas positivo dje enkuentro. Ku e viktoria di ayera Blue Hawks a pika dilanti 1-0 den e play-off kontra Alpha i ku dos triunfo mas nan ta sigura nan partisipashon den e buelta final.

E partido di ayeranochi sigur tabata di gran nivel, den kua a sobresali di ambos banda e tremendo pitcheo. Johannes Gregorius, ku su lansamentunan ku tabata varia entre 80 pa 85 miya pa ora a resulta un asesino pa su atversarionan di Alpha. Bon muestra dje kontrol kua Gregorius a eherse ayeranochi, ta e echo ku e temibel kuarto bate di Alpha, Alvaro Asuncion, a wordu silensia por kompletu durante di henter e enkuentro. Pa korona e obra tabata e propio Asuncion kende a kome ponche den bom di nuebe inning pa finalisa e partido.

For di den kabes di dos entrada Blue Hawks a iguala e skor na 1-1 ku homerun di Emile Haswell. Despues di e entrada aki e partido a bira un duelo entre Gregorius i Ramses Sprock kende a releva Rudson Sofia ku e skor empata. Ambos pitcher na varios okashon a retira tur e tres bateadonan ku a presenta na bate "a filia india". Notabel tabata e echo ku Gregorius durante praktikamente henter e enkuentro a perkura pa e no tabatin di enfrenta e kuarto bate Asuncion ku basenan okupa. Esaki a buta ku konstantemente e por a pitcha e ultimo aki ku tur trankilidat. Echo ta tambe ku ela retira e bateado na tur e okashonan ku a presenta i dos bia sigur pa via di ponche.

Den di ocho Blue Hawks ta kibra e empate, fletando dos kareda despues di un out. Tabata Elvis "Piska" Martis kende ta fleta e kareda di triunfo konektando fly di sakrifisio kontra Ramses Sprock. Alpha na su turno tambe ta menasa formalmente den bom di ocho, pero nan ta keda kortiku ora nan anota unikamente un kareda, 2-3, kua a resulta tambe e ultimo dje enkuentro.

Blue Hawks awor por prepara ku tur trankilidat pa e di dos partido for di na serie ku Alpha kua ta programa pa tuma luga djaluna. E sifranan final dje enkuentro di ayera tabata komo sigiente: Pa Blue Hawks: 3 kareda; 5 hit i 1 eror. Johannes Gregorius a resulta e pitcher ganadó. Pa Alpha: 2 kareda; 6 hit i 1 eror, Ramses Sprock a resulta e perdedó.

Awenochi ta kontinua den stadion di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat e serie entre Royal Scorpions i Sta Rosa Indians, ku e di dos partido. Un derota pa Sta Rosa awenochi lo nifika ku e ekipo ta kai atras konsiderablemente, debi ku anteriormente nan a perde e prome kompromiso ku skor di 4-6.

WILLEMSTAD— Ayeranochi a tuma luga rònt dje pisisna di SDK un resepshon chikitu relashona, ku e selebrashon di dies aña di eksistensia dje bònt di natashon di Korsou (CZB). Riba e potret por mira e momentu ku señora Aleid Tiemersma ta hasi entrega di un plaka di merito na e presidente aktual dje bònt señor Ed Solomon.



Torneo di ping pong internashonal den SDK

Blijden a keda na bida den "Caribbean Top-16"

WILLEMSTAD— Kelvin Blijden a resulta e uniko hungado lokal kende a logra penetra den e sigiente buelta dje torneo di ping pong internashonal "Caribbean Top-16" kua a inisia ayeranochi den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou. Blijden hungando den grupo C, a derota tantu e kampeon lokal Robert Hose, komo Luthson Isenia pa termina ku rekòrt di 2 gana i 1 perdi na e di dos luga tras di Gladstone Warden di Barbados. Por lo demas tur e sobra hungadonan lokal a keda elimina for di den e prome buelta.

E torneo a keda inougura ayeranochi ku un tremendo show na enkargo dje grupo di baile "The Crazy Dancers" ku sigur a kai na agradodje publiko ku tabata presente. A reparti e partisipantenan den kuater grupo, A te ku D, i for di kada grupo e prome dos nan ta klasifika pa e sigiente buelta kua mester a kontinua awemainta den e sala di SDK i pa awenochi lo tin e semifinal i final.

Den grupo A, Mario Alvarez di Republica Dominicana a finalisa na e prome puesto obteniendo dos triunfo kontra sero derota. Na di dos puesto a keda Migel Christopher di Trinidad ku 1-1. Ronnie Reyes di Korsou a perde tur dos enkuentro ehekuta.

Den grupo B, Seamus Clarck di Trinidad a finalisa number un ku 3 gana i sero perdi. Steven Hilton di Jamaica a sigui ku 2-1; Ornelio Martina 2-1 i Antonie Pieter 0-3.

Den grupo C, Gladstone Warden di Barbados a klasifika na e prome luga ku 3-0, sigi Pa Kelvin Blijden ku 2-1; Robert Hose 1-2 i Luthson Isenia ku 3-0.

Den grupo D, Collin McNeish di Jamaica a keda inviktona prome puesto ku 3-0; sigi pa Francisco Mendez di Republica Dominicana ku 2-1; Wilfred Panka i Ronaldi Vos di Korsou ku respektivamente 1-2 i 3-0.

Pa awemainta e di dos buelta mester a tuma luga den e kancha di SDK pa determina e kuater hungadonan ku lo pasa pa e semifinal. E partidonan mester a bai komo sigiente: Mario Alvarez kontra Francisco Mendez; Seamus Clarck kontra Kelvin Blijden; Steven Hilton-Gladstone Warden; Collin McNeish- Migel Christopher. Awenochi e semifinal ta kontinua kuminsando pa 8'or i direktamente su tras e partido final. Tur hende ta bon bini, entrada ta kompletamente gratis.

Shriver in halve finales te Brighton

BRIGHTON— De 21-jarige Amerikaanse tennisster Pam Shriver, die zesde staat op de wereldranglijst, heeft de halve finales bereikt van het damestoernooi in Brighton. Ze won gisteren ondanks een pijnlijke schouder van de Britse Sue Barker in drie sets: 6-1, 2-6 en 6-2. Barker kon als excuus aanvoeren, dat ze slecht had geslapen. De Britse had de vorige avond na een partij in het dubbelspel problemen gehad met een of ander onwelzijn. Ze moest door de politie worden ontzet. Het grand prix-toernooi in Tokio kon gisteren niet worden voortgezet wegens de voortdurende regen.

Uitslagen kwartfinales Brighton: Pam Shriver (Vst)-Sue Barker (Gbr) 6-1, 2-6, 6-2. Jo Durie (Gbr)-Ann Kiyomura (Vst) 6-4, 6-4.

ALGEMEEN —LAUSANNE— Het Internationale Olympisch Comite (IOC) heeft het plan opgegeven een nieuw hoofdkantoor neer te zetten direct aan het meer van Geneve in Lausanne. De beschikbare grond ligt in een van de fraaiste delen van Lausanne. Een reusachtig nieuw gebouw stuitte op bezwaren van de kant van milieubeschermers. Het IOC heeft besloten naar een andere locatie in de stad uit te zien.

[Z]eventienduizend atleten [i]n Marathon van New York

NEW YORK— Bijna zevenentienduizend atleten, mannen en vrouwen, zullen zich morgeochtend verzamelen bij de Verrazona-brug (Staten-Island) waar het startsein wordt gegeven voor de veertiende marathon van New York, de populairste zo niet bekendste wedstrijd d op dit ware atletiekonerdeel ter wereld. Onder de deelnemers bevinden zich natuurlijk de specialisten, die het finishdoek binnen uur en 15 minuten in zicht krijgen, maar ook een enorm legioen, dat voor het plezier loopt en Central Park pas zal bereiken als toeschouwers al naar huis zijn.

Twee opvallende vedetten ontbreken dit jaar. De Amerikaan Alberto Salazar, die de vorige drie versies won en in 1981 de beste tijd liep over de 42,195 kilometer (2 uur 8 minuten en 13 seconden), zal niet aan de start verschijnen. Zijn landgenoot Bill Rodgers, winnaar van het evenement in 1976 en 1979, is evenmin van de partij.

De belangrijkste gegadigden voor de overwinning zijn de Nieuwzeelander Rod Dixon en de Schot John Graham, die hun kansen hebben gezet op het doorbreken van de Amerikaanse hegemonie en de bijna 20.000 dollar voor de winnaar. Bij de dames is de Noorse Grete Waitz volgens de voorspellers de grote kanshebber. Zij won de marathon van New York al vier keer in de laatste vijf jaar en wil nu proberen het damesrecord te verbeteren. Dat staat met 2 uur 22 minuten en 43 seconden op naam van de Amerikaanse Joan Benoit.

Andere favorieten voor de zege in het spektakel, dat voor de tweede keer rechtstreeks via de televisie zal worden uitgezonden, zijn Dick Quax (Nze), Gidamis Shahanga (Tan) en de Amerikanen Ron Tabb en Tony Sandoval. Grete Waitz zal vooral rekening moeten houden met Lorraine Moller (Zwe), Julie Shea (Vst) en Laura Fogli (Ita).

Op de deelnemerslijst staan ook dit jaar weer een aantal namen van bekende personen. Onder hen de voormalige wereldkampioen boksen in het zwaargewicht Floyd Patterson en Ingemar Johansson. Zij verkeren in het gezelschap van de Franse olympische skikampioen Jean Claude Killy. Evenmin mag worden vergeten een inschrijfster als Linda Down, een geestelijk gehandicapt meisje, dat vorig jaar na 11 uur en 54 seconden over de eindstreep kwam.

Remise in damtweekamp Van der Wal-Wiersma

DORDRECHT— De wereldkampioen dammen Jannes van der Wal had weinig bedenktijd nodig om na drie uur en drie kwartier het eerste vredesvoorstel van zijn uitdager Harm Wiersma te accepteren. Daarmee kreeg de eerste partij van de tweekamp om de wereldtitel, die in Dordrecht werd gespeeld, een voor de Groningse titelhouder zeer bevredigend einde.

"Tenslotte heb ik aan een gelijkspel voldoende", aldus Van der Wal, die niet door zijn opponent verrast wilde worden en een groot aantal openingszetten had voorbereid, die hem tenminste het gelijk spel door die openingsfase zouden loodsen. In die opzet slaagde de wereldkampioen volledig. Wat er na die fase op het bord kwam, duidde op een zeer voorzichtige aanpak van beide grootmeesters. Zeker in de eerste slagenwisselingen van deze twintig partijen tellende match hoeft van beide dammers weinig stuntwerk verwacht te worden.

Dat was niet geheel volgens de verwachting, die Paul Gilissen, de voorzitter van de dambond (KNBD) 's morgens bij de opening van deze tweekamp om het wereldkampioenschap had uitgesproken. "Dammend Nederland gaat een spannende strijd om de wereldtitel tegemoet, waarbij de toeschouwers, hopelijk aan hun trekken komen". De ruim honderd bezoekers genoten in Dordrecht wel ruim drieneenhalf uur van de toelichting, die de oud-wereldkampioen Ton Sijbrands gaf.

Breuk tussen Prost-Renault was onvermijdelijk

PARIJS— De breuk tussen Alain Prost, de Franse vicewereldkampioen in de Formule-I, en de Franse autorenstal Renault was onvermijdelijk. Dat verklaarde gisteren Gerard Larrousse, de sportdirecteur van de Franse staatsfabriek. "Alain Prost is één van de beste coureurs ter wereld, maar bij ons reed hij zonder motivatie. Hij moest weg. Dat besluit stond voor mij al ruim voor de beslissende race in Kyalami vast", aldus Larrousse, die er aan toevoegde, dat Prost ook als wereldkampioen had moeten vertrekken.

Larousse: "Ik snap niet waarom de motivatie van Prost dit seizoen verdwenen is. Hij stond aan kop in de wreldtitelstri d, maar sprak midden in het seizoen al over zijn verlangen naar Ferrari te vertrekken". De topman van Reanult Sport wilde nog niet de naam prijsgeven van de tweede rijder in zijn Formule-I-stal. Derek Warwick, Thierry Boutsen en Marc Surer zijn de voornaamste kandidaten voor de positie naast de reeds gecontracteerde Patrick Tambay.

TENNIS—DALLAS— De Roemeense tennisser Ilie Nastase kan een schorsing tegemoet zien van minstens 63 dagen, omdat hij in een jaar tijd ruim 8.000 dollar boete kreeg opgelegd. Het maximum-bedrag is 7.000 dollar. hem hangt bovendien nog een straf boven het hoofd wegens het trappen van een official bij een toernooi in Stowe.

Taiwan weg bij WK-taekwondo

KOPENHAGEN— Het team van Taiwan is gisteren bij de wereldtitelstrijd taekwondo in Kopenhagen uitgesloten van deelneming. De ploeg van Taiwan werd gediskwalificeerd na een vlag-incident op donderdagavond. Chen Chunfeng, winnares van een gouden medaille in deze verdedigingssport, nam bij de huldiging de vlag mee die gelijk is aan die van de Volksrepubliek China. Zoals in de meeste sporten verbiedt de internationale Taekwondo-federatie het gebruik van die vlag door Taiwan. Na het voorval verwijderde een official de vlag, maar Chen Chunfeng haalde meteen een nieuw dundoek bij haar ploeg.

Tennisclub Asiento organiseert enkeltoernooi

WILLEMSTAD— Tennisclub Asiento organiseert van 19 november tot en met 10 december een open enkel tennistoernooi. Er zal gespeeld worden in de klasse: Heren-enkel A, B, C. Dames-enkel A, B en C. In de klassen B en C kunnen slechts senioren, ouder dan 19 jaar, inschrijven; de A-klasse staat ook open voor junioren. De wedstrijden zullen gespeeld worden op de banen van Rust en Burgh en Julianadorp; gedurende de week vanaf 17.30 uur en op de zaterdag- en zondagen vanf 4 uur 's middags.

Inschrijfformulieren zijn verkrijgbaar bij de bar te Rust en Burgh en dienen ingevuld en ondertekend in de inschrijfbus bij de banen van Rust en Burgh te worden gedeponeerd. De sluitingsdatum is 12 november.

Moser doet aanval op uurrecord Merckx

DORTMUND— Direct na afloop van de zesdaagse van Dortmund, waarin hij een koppel vormt met zijn landgenoot Moreno Argentin, vliegt Francesco Moser met zijn dokter en zijn mecaniciën naar Mexico Stad om de eerste voorbereiding te treffen voor een aanval op het werelduurrecord. Dat staat sinds 1972 op naam van Eddy Merckx met 49 kilometer en 431 meter.

De aanval op het werelduurrecord, die in het volgende voorjaar moet plaatsvinden, is het laatste grote objectie van de 32-jarige Italiaanse wielrenner. Hij is bereid de voorjaarsklassiekers ervoor te laten schieten. In die wedstrijd neemt de Belg Roger de Vlaeminck zijn plaats als kopman in.

Moser wil Merckx op dezelfde olympische piste van Mexico Stad verslaan. De baan is bijzonder geschikt voor recordpogingen. De ijle lucht op 2000 meter hoogte biedt de betere aerodynamische omstandigheden dan waar dan ook ter wereld. Bovendien is er net voldoende zuurstof in de lucht om een uur lang op topniveau te presteren. De Deen Hans-Henrik Oersted vestigde in Mexico Stad eind 1979 een wereldduurrecord voor amateurs met 48.200 kilometer.

Francesco Moser is in het voorjaar van 1984 de tweede wielrenner die een poging onderneemt het wereld uurrecord van Merckx te verbeteren. Eind 1975 was de Nederlander Roy Schuiten de eerste. Sinds zijn mislukking durfde acht jaar lang niemand eraan te beginnen. Na uitstekende prestaties in Nantes en Bordeaux tijdens de laatste Ronde van Frankrijk begon Bert Oosterbosch te filosoferen over een aanval. Ploegleider Peter Post achtte de nieuwe wielerbaan te Moskou, waarop al verschillende record op korte afstanden gebroken zijn, het meest geschikt. Het is nog niet tot een uitwerking van de plannen gekomen.

VOETBAL—AMMAN— Het voetbalelftal van Koeweit heeft vrijdag met 2-0 gewonnen van Jordanië. Het betrof een kwalificatiewedstrijd voor de Olympische Spelen in groep 1 van de Aziatisch-Oceanische zone. Bij de rust was het 1-0. In dezelfde groep speelde Syrië in Damas gelijk tegen Quatar: 1-1.

Ingezonden

Modderig

HET NASCHRIFT VAN de Amigoe-redaktie op een door de VNV-NA ingezonden stuk van 18 oktober jl. vangt aan met de volgende tekst: "het is erg makkelijk voor de redaktie van de Amigoe om met modder te gaan gooien en bijvoorbeeld te stellen dat de VNV de [illegible] van de KLM op de Antillen zijn. Maar daar beginnen wij toch niet aan?!!

De Amigoe van 17 augustus 1983 echter meldt als kop: "ALM-bonden voelen zich misleid door de VNV-NA en krabbelen terug in voorkeur voor de KLM". Hierna vangt de Amigoe aan met de volgende tekst: "De pogingen om de invloed van de KLM op het gebeuren in de ALM uit te breiden, lijken gisteren vruchten te hebben afgeworpen met het samengaan van de ALM-vakbonden onder overkoepeling [illegible] de leiderschap van de VNV-NA."

Onze conclusie is dan ook dat de Amigoe-redaktie [illegible] zich wel op een zeer glibberig en smerig pad begeeft door te stellen dat onze vakbonden "ver van de Antilliaanse maatschappij verwijderd staat". De tevens vermelde uitnodiging van de Amigoe-redaktie aan de VNV-NA om — [illegible] en dan, maar [illegible] de Amigoe [illegible] bij te houden" — duidt op [illegible] en verklaart veel.

Dat "de adverteerder geen recht kan [illegible] op de inhoud van redactionele stukken" bewijst dat de Amigoe-redaktie door met modder te [illegible] slechts zichzelf wenst te bevuilen. Om daartoe [illegible] de modder aan de VNV-NA [illegible] gen wordt door ons niet gewaardeerd.

Het Bestuur Vereniging Nederlandse Verkeers-Vliegers [illegible] Nederlandse Antillen

NASCHRIFT [illegible]: Of [illegible] Nederlandse Vliegers [illegible] de Amigoe [illegible] met beide benen op ANTILLIAANSE bodem. [illegible] grond. [illegible]

Op Sint Maarten

Winkeliers van St. Peters in geweer tegen [illegible]

WILLEMSTAD — De kleine winkeliers op het gebied van levensmiddelen [illegible] artikelen in de [illegible] plaats St. Peters [illegible] [illegible] een [illegible] ning aan de Chinese [illegible] van [illegible]. Een afschrift van het protest werd ook gestuurd naar de leden van de SM-eilandsraad en naar de Kamer van Koophandel van de Bovenwinden, zo meldt het SM-weekblad Windward Islands Newsday.

In hun protest zeggen de plaatselijke winkeliers dat naar zij hebben vernomen de eigenaren van de supermarktketen welke al aan Backstreet en te Pondfill is gevestigd, toestemming is gegeven om in het gebied van St Peters met een soortgelijke zaak te beginnen. Dit kan een aanslag betekenen op ons bestaan als reeds gevestigde winkeliers. Verder meldt men dat de ervaring heeft geleerd dat grote zaken de operaties van de plaatselijke ondernemers ondermijnen en wanneer die plaatselijke handel er uit is gewerkt heeft men het monopolie in het betrokken gebied met als gevolg dat de prijzen gaan stijgen, aldus de St Peters-winkeliers. Ook scheppen dit soort zaken geen werkgelegenheid voor de plaatselijke bevolking, zoals duidelijk zichtbaar is bij de Chinese en Indiase ondernemers. Tot zover de bezorgde handel van het SM-St Peters.

OPENBARE VERKOOP

Op donderdag 27 oktober 1983 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore aan de De Ruyterkade 50 alhier ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Joubert, Palm, Senior & Alexander in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

a. **een perceel grond gelegen in het tweede district van Curacao te "KORPORAAL", ter grootte van 1.210m2, kadastraal bekend als Kadastrale Afdeling Tweede District Sectie A nummer 2917 met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Caracasbaaiweg 191.**

b. **het tot 18 november 2037 durend recht van erfpacht op een perceel grond ter grootte van 1.280m2, gelegen te "MONTAGNE REY ZUID", in het tweede district van Curacao, nader omschreven in meetbrief nummer 162 van 22 april 1977 met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Cocolodeweg naast 44.**

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariskantoor vanaf 8 dagen voor de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

JOUBERT, PALM, SENIOR & ALEXANDER
De Ruyterkade 50.

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 15 november 1983 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore aan de De Ruyterkade 50 alhier ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Joubert, Palm, Senior & Alexander in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

a. **het tot 1 april 2037 lopend recht van erfpacht op een perceel grond ter grootte van 895m2, gelegen in het tweede district van Curacao bekend als Blok C, kavel nummer 79, van het verkavelingsplan "MAHOEMA WEST", nader omschreven in meetbrief nummer 407 van 30 november 1976, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Mahoemaweg 416,**

b. **het tot 14 november 2032 lopend recht van erfpacht op een perceel grond ter grootte van [illegible] 1972, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Americaweg [illegible]**

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariskantoor vanaf 8 dagen voor de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

JOUBERT, PALM, SENIOR & ALEXANDER
De Ruyterkade 50.

plechtige vergadering van de STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN op MAANDAG, de 24ste oktober 1983, des voormiddags om 09.45 uur.

Aanvaarding van het ambt van Gouverneur van de Nederlandse Antillen door

Zijne Excellentie Prof. Dr. R.A. Römer

Namens de Voorzitter,
De wnd. Griffier,
R.A. RIGAUD.

WORLD IN A NUTSHELL

…COW — Soviet leader …v has postponed a trip …e to make to Sofia next …lgarian sources in Mo… , promping speculation …iplomats on the health …-year-old President. He … visibly suffering from …ical disability since ta… …de last November.

…UT — The Lebanese go… …t pressed ahead with …ring the country's rival … to a negotiating table in … the compromise venue …yesterday after three … wrangling. meanwhile …ittee set up to stabilise …rent ceasefire failed to …ause of a … by the …Druze Progressive Socia… …ty.

…N — Attempts to … …d West German anti… …demonstrators to dis…rupt government business with blockades of Bonn Ministries collapsed in the face of strong police presence.

BAGHDAD — Iraq said its forces launched a counter-attack and recaptured some mountains peaks occupied by Iranian forces at the start of a fresh Gulf war offensive. Baghdad has said its troops have since killed 1,500 Iranians.

TEHERAN — Iran said it captures an Iraqi garrison post used as a training base for Kurdish rebels, after launching a new offensive in the mountainous Northern sector of the Gulf war front. Its forces captured heights inside Iraq and repulsed an Iraqi counter-attack, killing or wounding 2,000 Iraqis, Iran said.

DAMACUS — Rival Palestinian guerrilla groups fought a 30-minute gun battle around an office of Palestinian leader Yasser Arafat's Fatah Commando Group in Central Damascus and local residents said several people were wounded.

CHANDIGARH, INDIA — A midnight train crash blamed by a railway spokesman on sabotage by Sikh extremists killed 16 and injured 133 people in India's troubled Punjab state.

MOSCOW — The Soviet news agency Tass dismissed NATO proposals for removing some 1,500 of the Allaince's nuclear weapons in Europe as meaningless and an attempt to hoodwink the Western anti-nuclear movmeents, NATO Defence Ministers are expected to agree to cutback at a meeting in Canada next week.

HAVANNA — Cuba condemned the killing of Grenada's Prime Minister Maurice Bishop in a military takeover and denied any involvement in the weeklong political upheaval. It declared three days of mourning beginning tomorrow.

PANPASMA, NICARAGUA — Anti-government rebels killed 46 people and destroyed nearly every major facility in this village near the Honduras border in what military officials described as the rebel's most devastating attack on a single Nicaraguan town.

MELBOURNE — An Australian woman is due to give birth to the world's first test-tube baby whose embryonic development was suspended in a deep freeze for four months before being implanted, a University medical research team announced.

LONDON — French President François Mitterrand and British Prime Minister Margaret Thatcher reaffirmed that NATO must deploy new American missiles in the absence of an agreement in the Geneva arms talks. Meanwhile, anti-missile demonstrators blockaded a US missile base in West Germany and vowed to go ahead with demonstrations throughout the [illegible]

He might be president … nation on earth…

… but he's never had a pint of Mansfield.

Hij mocht dan wel de president zijn van het machtigste land ter wereld, maar ons bier heeft hij nog nooit gedronken. Dat is een reclame-stunt van het Engelse merk Mansfield Brewing Company. Volgens zegslieden van deze brouwerij hebben zij officieel toestemming gekregen van het Witte Huis om deze reclame-spot te gebruiken. Misschien is het een idee voor de Amstel brouwerij op Curaçao, allicht om er een alternatief id[illegible] op te b(r)ouwen [illegible]

[illegible] PERSONEN zijn in Mozambique in ziekenhuizen opgenomen, na het uitbreken van een cholera-epidemie. De regering heeft voorschriften aan de burgerij doen uitgaan om een verdere verspreiding te voorkomen. Het vermoeden bestaat, dat de ziekte sterk om zich heen kon slaan door een plaatselijk tekort aan zeep en ontsmettingsmiddelen.

*****

AMBTENAREN die in Washington met de verkeersveiligheid zijn belast, hebben beslist dat de Volkswagen-fabrieken in de VS ruim een miljoen wagens naar de fabriek moeten terughalen wegens [illegible] ramen en bedrading. Het gaat om wagens, die zowel in West-Duitsland als in de Verenigde Staten zijn vervaardigd. Het bureau voor de verkeersveiligheid in Washington ontving meer dan drieduizend klachten over bepaalde typen Volkswagens en besloot daarop een onderzoek in te stellen. De Volkswagen-fabrieken hebben intussen ermee ingestemd de betrokken wagens terug te halen.

*****

Een drama speelde zich vandaag af in Delft, waar de politie werd gewaarschuwd, dat zich twee lijken in een flat bevonden. Nader onderzoek wees uit, dat het hier zeer vermoedelijk een geval van moord en daarna gepleegde zelfmoord betrof. Een man moet zijn vriendin eerst om het leven hebben gebracht en daarna de hand aan zichzelf hebben geslagen. De twee lijken werden ontdekt door twee jonge kinderen van de vrouw.

*****

Dank zij massale protesten uit het buitenland, hebben de Sovjet-Russische autoriteiten besloten de gospel-rockmusicus VALERI BARINOV te ontslaan uit een psychiatrische inrichting. Barinov is de leider van een gospel-groep, die de boodschap van Christus predikt. Dit viel bij de atheistische leiders in het Kremlin natuurlijk niet goed en Barinov werd gearresteerd. In een psychiatrische inrichting is vermoedelijk een poging gedaan hem een hersenspoeling te doen ondergaan. Dit wordt afgeleid uit de behandelingsmethode, die op hem zijn toegepast. Uit het buitenland kwamen tal van proteste… en in westerse radio-uitzendingen gericht op de Sovjet-Unie, werd ernstige kritiek geleverd op de arrestatie en behandeling van Barinov. Hij is dus vrij, maar één van zijn medemuzikanten, Sergej Timochin, is nu ingesloten.

*****

Mensen

In Miami zijn de processen begonnen tegen 23 mannelijke en [illegible] 1983 Amerikaanse verkeersvliegtuigen hebben gedwongen naar Cuba te vliegen. Vrijwel alle beschuldigden zullen bij verstek worden veroordeeld, omdat ze zich op Cuba bevinden. Het doel van de kaping was namelijk telkens een gratis-reis naar Cuba te bewerkstelligen. Van de 23 beklaagden zijn 21 Cubanen, die in de Verenigde Staten woonden. Volgens onofficiele berichten uit Havana, zijn daar aan alle kapers lange gevangenisstraffen opgelegd.

*****

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	62 3/8	+ 3/8	I.B.M.	127	+ 2 5/8
Asa Ltd.	53 1/2	- 1 3/8	I.T.T.	43	+ 1/4
Apple Comp.	19 7/8	- 1/2	K.L.M.	55	+ 1/4
Atl.Richfield	44 7/8	- 1 1/8	McDonalds	67 1/8	+ 1 1/4
Beatrice Fds.	30 3/8	unch	[illegible]	26 1/2	+ 1/4
Burroughs	50 1/4	- 5/8	N.C.R.	125 1/2	- 1/2
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	32 1/8	+ 1/8
Coca Cola	53 1/2	+ 1/2	Pepsico	34 3/8	+ 1/4
Disney	61 1/8	- 7/8	Quacker Oats	58 3/4	- 1/4
Dome Mines	12 1/4	- 1/8	Royal Dutch	45 1/4	- 1/2
Dupont	53 1/2	+ 1 1/4	Shell Oil	43 5/8	- 1 1/8
East.Kodak	69 7/8	+ 3/8	Superior Oil	36	+ 1 7/8
Ford	66 3/8	- 1/8	Union Pac.	57 3/8	- 3/8
Foster Wheeler	16 1/4	- 1/8	U.S. Steel	28 1/8	unch
[illegible]	52 5/8	- 7/8	West.El.	48 1/8	- 7/8
[illegible]	87 3/4	+ 1/2	[illegible]	46 3/8	unch
Dow Jones	1.240,09	- 2,43	Gold	393,40	- 0,40
Six months tsy Bills		9,11%	Silver	9,51	- 0,01

AMSTERDAM

A.B.N.	367,50	Philips	47,50
Akzo	35,80	Robeco	318,50
Heineken	130,20	Rolinco	304,50
Kon.Olie	131,60	Unilever	234,10

English Companion

HENRY — By Jack Tippit

HENRIETTA LOVES HENRY
HENR
HENRY IS UNDECIDED

Jim Henson's MUPPETS

FISH IS UP A GOOD … KERMIT! … RELAX.
I'VE GOT HIM RIGHT WHERE I WANT HIM!!

BEETLE BAILEY — By Mort Walker

YOU SEE … TELL … I WANT … SEE HIM
I … DID SEE HIM
HE SAID IF I SEE YOU NOT TO TELL YOU I SAW HIM
YOU SEE HIM AGAIN, SEE TO IT THAT YOU TELL HIM I WANT TO SEE HIM!
LET ME GET THIS STRAIGHT - IF I SEE…
WOULD YOU TWO SEE ABOUT ALL THIS OUTSIDE?!

NANCY — By Ted Shearer



Bij
LA INDIANA
Hendrikplein 11
vindt U allerlei handige en nuttige snufjes o.a.:
* brillenkettingen
* lipstickhouders met spiegel
* compact poederdozen.

Koop al Uw cadeaux en souvenirs bij CURAVA in de dierentuin.

wayler TORNADO
Surf School Curacao
Tel. 672287

listen and succeed

SMC CASSETTES ARE HERE!
TURN WASTED TIME INTO LEARNING TIME
* when you DRIVE
* when you COOK
* when you WAIT
* when you RELAX

AVAILABLE AT ALL BOOKSTORES.
Distributor:
for SMI International, Inc.
PRINT AGENCIES INC.
Tel.: 37956

FAST SERVICE
Supply & Service N.V.
ZEELANDIA 11
WILLEMSTAD, CURACAO N.A.
New Phone Numbers:
612870
612877
Always at your service

Special!
meer kwaliteit voor minder geld!

Imperial Wringer Wasmachines vanaf 695
Gasfornuizen vanaf 395
Hotpoint
Freezers 555
895
495
Waterkokers 695
Wasmachines 895

SANTA ROSA – SANTA MARIA – DOMINGUITO
KOOYMAN
valido te 19 di November '83
bij Kooyman bent U in goede handen

TE KOOP
17 FT / BOOT
merk Mako ± 30 vaar uren
115 pk motor plus 7 pk hulpmotor
met accessoires.
Prijs evenen te komen na bezichtiging.
(Nieuw prijs NAf. 33.000,—)
Informatie: tijdens kantooruren Tel. 611962 - 615761
Juffr. Martha of Juffr. Anthony.

Bij het
Departement van Arbeid en Sociale Zaken, Afdeling St. Maarten
bestaat een vacature voor een
HOOFD
die naast de vertegenwoordiging van de Directeur, tevens belast is met de funktie van Landsbemiddelaar voor de Bovenwindse Eilanden.

De gedachten gaan uit naar gegadigden, die
— een Universitaire of H.B.O. - opleiding hebben [illegible] de voorkeur genieten;
— over leidinggevende en organisatorische capaciteiten beschikken;
— de Nederlandse- en Engelse taal goed beheersen.

Salariëring zal afhankelijk van opleiding en ervaring nader worden overeengekomen.
Sollicitaties kunnen schriftelijk worden gericht aan:

De Directeur van het
Departement van Arbeid en Sociale Zaken,
Schouwburgweg
Curaçao.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend, dat krachtens beschikking van de Minister van Economische Zaken met ingang van 21 Okt. 1983 de hoogstoelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van [illegible] ren per aangegeven hoeveelheid voor wat betreft het eilandgebied Curaçao als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	hoogst toelaatbare prijs aan de consument	
RIJST				
Golden Ribbon	50/2 lbs.	f. [illegible]	f. [illegible]	N
	12/5 lbs.	f. 43.88	f. 4.60	— 0.11
	6/10 lbs.	f. 43.88	f. 8.05	— 0.22
Select	25/2 lbs.	f. 30.13	f. 1.33	— 0.0[illegible]
	3/20 lbs.	f. 32.15	f. 11.79	— 0.[illegible]
Snow White	25 lbs.	f. 13.12	f. 14.43	+ 0.2[illegible]
	12/5 lbs.	f. 39.20	f. 3.59	+ 0.0[illegible]
	6/10 lbs.	f. 38.99	f. 7.16	+ 0.0[illegible]
	100 lbs.	f. 50.76	f. 55.82	+ 12.[illegible]
	1/2 kg.		f. 0.62	+ 0.14
East Winds	12/5 lbs.	f. 45.89	f. 4.21	+ 0.0[illegible]
	6/10 lbs.	f. 45.68	f. 8.37	+ 0.0[illegible]
KOFFIE				
Imperial	24/450 gr.	f. 120.84	f. 5.5[illegible]	N
	12/900 gr.	f. 120.86	f. 11.10	N
THEE				
Windsor	36/100x2gr.	f. 124.84	f. 3.86	N
BABYMELKPOEDER				
Similac/Isomil	12/400 gr.	f. 74.83	f. 7.12	+ 0.0[illegible]
MAISMEEL				
Golden Glo	18/2 lbs.	f. 32.36	f. 1.88	N
Phoebe	18/2 lbs.	f. 32.36	f. 1.88	+ 0.10
	10/5 lbs.	f. 43.87	f. 4.87	+ 0.17
funchi blancu	12/24 oz	f. 20.69	f. 1.91	+ 0.07
MELKPOEDER				
Friesche Vlag	24/454 gr.	f. 57.99	f. 2.61	+ 0.0[illegible]
	12/1134 gr	f. 66.43	f. 5.99	+ 0.21
	6/2268 gr.	f. 63.40	f. 11.41	+ 0.40
instant	6/1800 gr	f. 61.71	f. 11.11	+ 0.24
instant	12/900 gr.	f. 64.7[illegible]	f. 5.8[illegible]	+ 0.11
Avanti				
Full cream instant	24/400 gr.	f. [illegible]	f. 2.[illegible]	+ 0.06
full cream instant	6/1,8 kg,	f. 51.10	f. 9.20	— 0.16
full cream	24/1 lbs.	f. 54.61	f. 2.48	
MARGARINE				
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	24/907 gr.	f. [illegible]	f. [illegible]	[illegible]
	12/2269 gr.	f. 91.20	f. 8.44	+ [illegible]
SLA-OLIE				
Olisano				
soy-oil	12/24 oz.	f. 35.79	f. 3.22	N
soy-oil	8/48 oz.	f. 39.39	f. [illegible]	N
soy-oil	6/112 oz.	f. 55.24	f. 9.94	+ 1.1[illegible]
soy-oil	2/2,5 gln.	f. [illegible]	f. 24.01	+ 1.0[illegible]
[illegible]				
saffloer olie	12/1 ltr.	f. [illegible]	f. 4.[illegible]	N
SUIKER				
Connel	10/2 kg.	f. 25.81	f. 2.80	+ 0.20
Evercane	12/2 kg.	f. 33.25	f. 2.99	— 0.37
Red Path	15/2 kg.	f. 31.67	f. 3.42	— 0.14
MELK IN BLIK				
Friesche Vlag				
ongesuikerd	48/410 gr.	f. 36.93	f. 0.85	
" "	96/170 gr.	f. 36.93	f. 0.42	+ 0.01
gesuikerd	48/397 gr.	f. 40.80	f. 0.94	— 0.01
	120/78 gr.	f. 27.99	f. 0.26	

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen zijn uiteraard toelaatbaar.
De absolute prijsverhogingen en verlagingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.
Voor klachten gelieve op te bellen tel. 611255 toestel 20 of 86 of 613188
N.B. + verhogingen
— verlagingen
N nieuwe artikel of inhoud

EERSTVOLGENDE PUBLICATIE GESCHIEDT 3 NOV. PRIJSVERHOGINGEN DIENEN SCHRIFTELIJK AANGEVRAAGD TE WORDEN VOOR: 1 NOV. 1983.
Hoofd [illegible]

35 jaar!
Alcolado Glacial
fl. 3.500
1e prijs f. 2.000,- 2e prijs f. 1.000,- 3e prijs f. 500,-
en veel meer prijzen

1 grote fles — 3 loten
1 middelmaat fles — 2 loten
1 kleine fles — 1 lot

Spaar de etiketten van Alcolado Glacial en stuur ze in voor loten bij Curaçao Laboratories op Chobolobo.
De trekking vindt plaats 16 December.
Precies op tijd voor Kerst! Veel geluk!
Curaçao Laboratories Ltd.
Landhuis Chobolobo tel. 78456 / 78459

Voor de instruktie van de eerste technische groepsleiders van onze nieuw op te starten schroefcompressoren-assemblagefabriek zoeken wij contakt met een technisch

SCHROEFCOMPRESSOR SPECIALIST

Voor deze funktie is het beslist noodzakelijk ervaring te hebben met het bewerken van schroefrotoren en het assembleren van schroefcompressoren.
De aan te stellen specialist zal na gebleken geschiktheid aangesteld worden als

TECHNISCH DIRECTEUR

Schriftelijke sollicitaties worden gaarne verwacht bij:

Delta Screw Nederlandse Antillen N.V.
P.O. Box 3349
Willemstad-Curaçao N.A.
Telefoon 76610.

SPAAR NU GELD
en koop Uw
ZINKEN PLATEN
Voor alleen in de maten
6 t/m 12 voet
EEN GULDEN PER VOET
Vergeet niet dat wij altijd een grote hoeveelheid
PITCHPINE HOUT
hebben tegen de laagste prijzen
BOUWMATERIALEN JONGBLOED N.V.
Terpsichore 11 Telefoon 79276

... a true mark of distinction!
RENAULT
RENAULT ANTILLANA NV EMANCIPATIE BOULEVARD 34 TEL 76355-76800

Delta Screw Factory N.V.
start op korte termijn met de opleiding van enkele

TECHNISCHE GROEPSLEIDERS

Elke groepsleider zal t.z.t. leiding geven aan een vijftal assemblage medewerkers (m. en vr.) bij het monteren van schroefcompressoren.
Voor de goede uitvoering van deze funktie is een middelbare technische opleiding beslist noodzakelijk, waarbij de sollicitant in de eindfase van de sollicitatieprocedure op feeling voor nauwkeurigheden getest zal worden.

Gaarne Uw schriftelijke sollicitatie naar ons offshore kantoor:

P.O. Box 3349
Willemstad-Curaçao N.A.
Telef. 76610.